

S P A N I S H  
BASIC COURSE  
TEXT

Module 2  
Lessons 7-12

September 1975

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER

## PREFACE

The writers of this course have developed an instructional program designed to be flexible enough to meet the individual needs of DLI Spanish students while fulfilling the operational needs of user agencies. The course systematically covers the basic grammatical features of Spanish, provides the student with basic and specialized vocabulary requirements, and is sequenced in such a manner as to bring students successively to Level 1, Level 2, and Level 3 skill requirements in Speaking, Listening Comprehension, Reading, and Writing. A corollary component, specifically treating NCTS skill requirements, is provided throughout the course, and in the latter course segment is accompanied by diagnostic achievement tests covering these skills. Performance objectives and minimum criteria have been stated for the course as a whole, for Levels, for Modules, for Lessons and even for lesson components. These provide the student with benchmarks for assessing his own performance throughout the course, thus allowing for readjustments in his own study habits or level of work effort.

### COURSE DESIGN/ORGANIZATION

Course. These course materials are designed to be used in a 28-week instructional program. The first nine modules are about equal in length, each intended to cover a 12-day

Category A. Questions calling for yes-no responses.

Category B. Questions calling for either/or responses.

Category C. Who, what, where, which, etc., responses.

Category D. Why and how questions.

Category E. Personal questions from all of the above categories.

Manipulation Frames. Frames of manipulation exercises are practiced immediately after each corresponding dialog interrogation exercise. The basic grammatical and vocabulary features of the dialog frame are expanded in the manipulation frame. Manipulation exercises are conducted in a question-answer mode with the instructor providing instructions and the basic model for the exercises.

Vocabulary. Each lesson contains a listing of new vocabulary used in that lesson. Each is followed by suggested vocabulary review and practice exercises. New words are underlined where they first appear in the lesson.

Listening Comprehension Exercises. This self-study/evaluation component is found in the student Workbook and consists of worksheets and answer keys correlated to taped material. Segments of the LC exercises are done after each frame of manipulations and correspond, as much as possible, to the topical, lexical, and grammatical focus of the frame.

Dialog. Dialogs are sequenced into a story line and contain examples of the basic structural and vocabulary content of the course. Each is divided into three- to six-line frames, which are practiced prior to the manipulation exercises corresponding to those frames. This approach de-emphasizes memorization of lengthy dialogs per se, yet still provides the student with realistic pieces of language which are useful to him.

Dialog Interrogation. Any segment of material, whether it be a prose narrative, a dialog, or a single line in a foreign language, may be interrogated. Systematic interrogation of the dialogs in this course is designed to replace the relatively unproductive memorization of lines in a linear sequence. Since the dialogs contain the basic grammatical and vocabulary features under focus in the lessons, by asking and responding to questions on each frame of the dialog the student is inductively exposed to the way the language operates. Further, the way questions are sequenced (outlined below) is critical in that the student is exposed to a graduated learning sequence: from simple to more complex and from abstract questions dealing with the specific content of the dialog to personalized questions which utilize the grammar and vocabulary of the dialog in other contexts. The types of questions are as follows:

period. The remaining module deals with remediation/ enrichment and specialized needs and may be contracted or expanded as time or instructional requirements dictate.

Modules. Each contains six lessons with the final lesson including a review of the content of the module. At the completion of each module a Diagnostic Achievement Test is administered, which provides the student with information on his specific deficiencies and the instructional staff on general areas for remediation. Based on information gathered in the latter, the time frame of twelve days may be expanded to allow for additional review or enrichment as required.

Lessons. The components of the material are:

TEXT

Dialog

Dialog Interrogation

Manipulation Frames

Communication Frames

Vocabulary

WORKBOOK

Listening Comprehension Exercises

Narratives and Exercises

Key to LC and Narrative Exercises

Narratives and Exercises. The reading comprehension component of this course is found in the student Workbook and consists of printed narratives, self-study vocabulary exercises and answer keys. These are done after the last frame of material in the lesson, and are quite often assigned as homework.

Communication Frames. These exercises, normally conducted in the oral mode, are synthesizing activities which guide the student in using the vocabulary and structure of the lesson in slightly different situational contexts. They test the student's ability to apply what he has learned.

Quizzes. Each lesson is concluded with a quiz on the content of the entire lesson. Like the Module Tests, they provide information to the students and instructional staff relative to student strengths and deficiencies. The course design again provides sufficient flexibility to allow for expansion or contraction of time frames at the lesson level based upon student performance.

## OBJECTIVES

General. This Module is the second of three modules of material designed to lead the student toward Level 1 skill proficiency in speaking, listening, reading and writing. At its completion students will take a Module Achievement Test which will test enroute skills. The Level 1 Proficiency Test will be administered at the completion of Module 3.

While no specific enroute objectives have been provided for NCTS students at this level, learning activities leading to skills in listening comprehension, transcription, translation, and gisting have been provided for all students and will serve as basic skill training for specialized activities for NCTS students provided in the final phase of the course.

## LEVEL 1. OBJECTIVES

### S-1

1. Use greetings and leave-taking expressions; offer apologies.
2. Make simple social introductions of self and others.
3. Ask and tell time of day, day of week, date.
4. Order a "simple" meal.
5. Negotiate for a taxi ride.
6. Negotiate for a hotel room.
7. Buy a bus or train ticket.
8. Give directions on how to go from one place to another.
9. Respond to questions about nationality, marital status, occupation, date and place of birth, and other basic personal data.
10. Assist (interpret for) someone else in any of the above situations.

### C-1

1. Understand greetings, leave-taking expressions and other social noises.
2. Understand Spanish name structure and titles used in introductions.
3. Understand expressions of time as given on the radio, TV or used orally.
4. Understand restaurant and other "eating" expressions.
5. Understand the number system in prices being quoted; some currencies.
6. Understand description of rooms and facilities.
7. Understand fares, routes, and other ticket information.
8. Understand directions on how to go from one place to another; locations.
9. Understand questions about nationality, marital status, occupation, date and place of birth, and other basic personal data.
10. Understand simple, direct orders from police and other officials.
11. Understand all of the above when heard over the telephone.

### R-1

1. Read correctly Spanish proper names and titles.
2. Read correctly common street signs (designation).
3. Read correctly street and highway signs (traffic).
4. Read correctly directional signs in buildings.
5. Read correctly names of offices and (some) shops.



R-1 cont'd.

6. Read correctly tariffs and itineraries.
7. Read correctly restaurant menus.
8. Read correctly road maps.
9. Read correctly traffic tickets.
10. Read correctly printed forms used for eliciting personal data.

W-1

1. Transcribe all Spanish sounds, in context, with some errors in spelling, word separation, accentuation and punctuation.
2. Transcribe numbers and number phrases, using arabic numerals.
3. Fill out questionnaires and other printed forms with his personal data.
4. Write simple notes dealing with elementary needs, when oral communication seems to be ineffective.
5. Write out a thumb-nail sketch of himself, including name, origin, occupation, address, etc., requiring some correction and editing, but which is functional, i.e., could be understood by a native.

## MODULE 2 OBJECTIVES

### Listening Comprehension

1. The student will select the best English translation from four choices for each of 30 recorded short Spanish sentences or questions. Twenty-one selections out of 30, or 70%, must be correctly made.
2. Based on 10 recorded narratives or conversations of not more than 30 words each, the student will select the one of four options in English which summarizes the content of each paragraph. Seven of the 10 should be correctly selected.

### Reading Comprehension

1. Given five different pictures, the student will select from four choices printed in Spanish, the best description of each picture. Four of the five pictures must be matched with the correct statement.
2. The student will select the one completion item from four possible options which best completes the sentence for each of 20 Spanish sentences with missing words or phrases. Fourteen of the 20 sentences must be correctly completed.
3. The student will select the best English translation for the underlined words or phrases of 15 Spanish sentences. Selection will be made from four possible choices for each item. Seventy percent or 11 of the 15 translations must be correctly selected.

## TABLE OF CONTENTS

| STUDENT'S TEXT  | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| <p>LESSON 7      <u>EN EL RESTAURANTE</u><br/>                 <u>IN THE RESTAURANT</u></p>   | 1           |
| <p>    FRAME 1      Periphrastic Future<br/>                 <u>Querer, pedir</u>, Present Tense<br/>                 <u>Saber</u>, Present Tense<br/>                 Expressions of time and days of the week</p> | 9           |
| <p>    FRAME 2      <u>Poder</u> + Infinitive, Present Tense<br/>                 <u>Poner</u>, Present Tense</p>   | 15          |
| <p>    FRAME 3      <u>Desear</u>, Present Tense<br/>                 <u>Alguno, ninguno</u><br/>                 <u>Alguien, nadie</u></p>   | 19          |
| <p>LESSON 8      <u>EN LA CALLE</u><br/>                 <u>ON THE STREET</u></p>   | 29          |
| <p>    FRAME 1      Indirect Object Pronouns<br/>                 <u>Quedar</u>, Location<br/>                 <u>Decir</u>, Present Tense<br/>                 <u>Ver</u>, Present Tense</p>                       | 36          |
| <p>    FRAME 2      Command Forms of <u>-ar</u>, <u>-er</u>, and <u>-ir</u> Verbs</p>   | 41          |
| <p>    FRAME 3      Directions: <u>seguir</u>, <u>doblar</u>, Present Tense<br/>                 Street Signs</p>   | 44          |
| <p>LESSON 9      <u>EN EL ALMACÉN</u><br/>                 <u>AT THE DEPARTMENT STORE</u></p>   | 51          |
| <p>    FRAME 1      Ordinal Numbers: 1st - 10th<br/>                 Months and Dates<br/>                 <u>Subir</u>, <u>bajar</u>, Present Tense</p>  | 58          |
| <p>    FRAME 2      Direct Object Pronouns<br/>                 <u>Hacer</u>, Present Tense; Idiomatic Uses</p>   | 66          |
| <p>    FRAME 3      <u>Gustar</u>, <u>dar</u>, Present Tense</p>  | 76          |

|           |  | <u>Page</u> |
|-----------|--|-------------|
| LESSON 10 | <u>AL AEROPUERTO</u><br>TO THE AIRPORT   | 92          |
| FRAME 1   | <u>Pensar</u> + Infinitive, Present Tense<br><u>Creer que</u> + Subordinate Clause<br>Reflexive Verbs<br><u>Para</u> , "to," "in order to"<br><u>Recoger</u> , Present Tense | 100         |
| FRAME 2   | Numbers 101 - 1,000<br>Travel Expressions  | 108         |
| FRAME 3   | Indirect and Direct Object pronouns<br><u>Mismo</u> , <u>ahora mismo</u>   | 112         |
| LESSON 11 | <u>RESERVACIONES</u><br>RESERVATIONS   | 122         |
| FRAME 1   | Idiomatic Expressions: <u>¿En qué puedo</u><br><u>servirle?</u> , <u>Lo siento mucho</u> , <u>Cómo no.</u>   | 129         |
| FRAME 2   | Lodging and Housing Terminology  | 134         |
| FRAME 3   | <u>Por</u> , Length of Time<br><u>Para</u> ; "by such and such time"<br><u>A nombre de</u>   | 137         |
| LESSON 12 | <u>EN EL AEROPUERTO</u><br>AT THE AIRPORT  | 146         |
| FRAME 1   | <u>Permitir</u> + Indirect Object Pronouns<br>Polite Command Forms of <u>Ir</u><br>Physical Characteristics  | 153         |
| FRAME 2   | <u>Traer</u> , <u>llevar</u> , Present Tense and<br>Polite Command Forms   | 158         |
| FRAME 3   | <u>Tener la bondad de</u> + Infinitive<br><u>Abrir</u> , <u>cerrar</u> , Present Tense and<br>Polite Command Forms<br><u>Encontrar</u> , <u>perder</u> , Present Tense       | 161         |

## LESSON 7

### O B J E C T I V E S

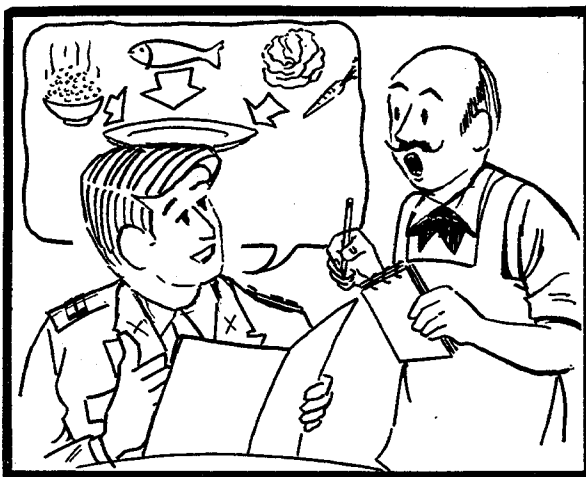
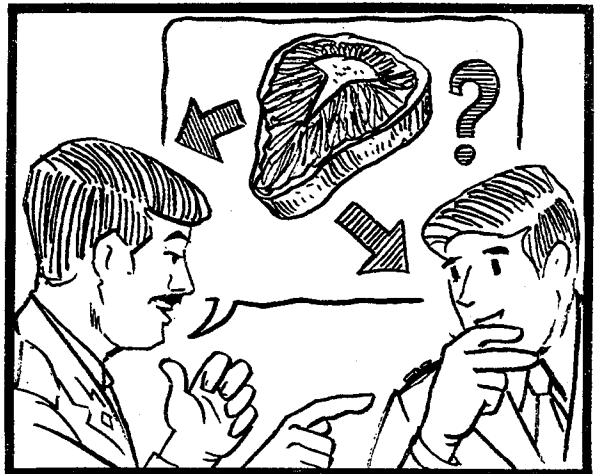
By the end of this lesson, the student will be able to:

#### ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Roleplay the ordering of a meal in a restaurant.

#### READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read narratives dealing with food, cooking, and food service and answer multiple-choice questions in English on the content.
3. Write Spanish translations of sentences dealing with food and dining.



## EN EL RESTAURANTE

CAMARERO: ¿Qué van a comer los señores?

VEGA : Yo quiero un bistec. ¿Qué va a pedir Ud.?

PÉREZ : No sé todavía. Un momento, por favor.

(Poco después )

VEGA : ¿Está listo, mi capitán?

PÉREZ : Sí. Voy a comer pescado frito con arroz y ensalada.

(Al camarero)

¿Puede poner todo en un solo plato?

CAMARERO: ¡Por supuesto, señor!

CAMARERO: ¿Desean alguna otra cosa?

VEGA : No, gracias; eso es todo.

## IN THE RESTAURANT

WAITER: What are you gentlemen going to eat?

VEGA : I want a steak. What are you going to order?

PEREZ : I don't know yet. Just a minute, please.

(A little later)

VEGA : Are you ready, Captain?

PEREZ : Yes, I'm going to have fried fish with rice and salad.

(To the waiter )

Can you put everything on one plate?

WAITER: Of course, Sir!

WAITER: Do you care for anything else?

VEGA : No, thank you; that's all.



## FRAME 1

- A. 1. ¿Están en casa los capitanes Pérez y Vega?  
2. ¿Quiere un café el capitán Vega?  
3. ¿Va a pedir Pérez un bistec también?  
4. ¿Sabe Pérez qué va a pedir?
- B. 5. ¿Están los capitanes en casa o en un restaurante?  
6. ¿Quiere Vega café o un bistec?  
7. ¿Va a pedir algo de comer ahora o después?
- C. 8. ¿Dónde están los capitanes?  
9. ¿Qué quiere Vega?  
10. ¿Cuándo va a saber Pérez qué pedir?
- D. 11. ¿Por qué están los capitanes en un restaurante?  
12. ¿Por qué no pide Pérez algo de comer ahora?
- E. 13. Cuando Ud. va a un restaurante, ¿qué come?  
14. ¿Qué quiere comer ahora?  
15. ¿Pide Ud. bistec en casa?  
16. ¿Sabe Ud. qué va a comer en la cena?  
17. ¿Va a comer Ud. ahora o después?  
18. ¿Tiene mucha hambre todavía?  
19. ¿Están Uds. muy ocupados en este momento?

## FRAME 2

- A. 1. ¿Está listo Pérez?  
2. ¿Quiere Pérez bistec con arroz?  
3. ¿Quiere Pérez una ensalada también?  
4. ¿Puede el camarero poner todo en un solo plato?
- B. 5. ¿Está listo Pérez o no sabe todavía qué pedir?  
6. ¿Quiere Pérez pescado o bistec?  
7. ¿Quiere la comida en un plato o en dos platos?
- C. 8. ¿Qué va a comer Pérez?  
9. ¿Con qué va a comer Pérez el pescado frito?  
10. ¿En qué quiere la comida?
- D. 11. ¿Cómo quiere Pérez la comida?
- E. 12. ¿Está Ud. listo para un examen hoy?  
13. En un restaurante, ¿come Ud. bistec o pescado?  
14. ¿Come Ud. mucho pescado frito en Monterey?  
15. ¿Pone Ud. toda la comida en un solo plato?  
16. ¿Hasta qué hora puede uno ir a un restaurante?

## FRAME 3

- A. 1. ¿Desea otra cosa Vega?  
2. ¿Es todo para Pérez?
- B. (None)
- C. 3. ¿Qué desea Pérez?
- D. (None)
- E. 4. ¿Desea Ud. un cigarrillo ahora?  
5. ¿Desea otra cosa?



## FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using ir a + infinitive constructions which deal with future actions.
2. asks and responds to questions using querer in the present followed by either a noun phrase or an infinitive.
3. asks and responds to questions using pedir in the present tense.
4. uses saber in questions and in response to questions.
5. uses expressions of time and days of the week.

## FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Ir a + comer)

Model 1

(T) Ud.

(A) ¿Qué va a comer Ud.?

(B) Voy a comer bistec.

(a) él

(b) Uds.

(c) ella

(d) Ud.

(e) ellos

(f) Juan y Ud.

(g) Ud.

Step 2 (Ir a + infinitive)

Model 1

- (T) ¿A qué hora va a venir a clase mañana por la mañana? (A) Voy a venir a las ocho.
- (a) ¿Cuándo va a ir a Nueva York?
- (b) ¿Cuánto va a valer su carro el próximo año?
- (c) ¿Qué van a preparar para la cena?
- (d) ¿A qué hora van a salir Uds. del trabajo el jueves?
- (e) ¿Quién va a enseñar aquí el próximo miércoles?
- (f) En seis meses, ¿qué lengua va a hablar Ud.?
- (g) ¿Dónde va a estar Ud. el próximo año?

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Querer + noun phrase)

Model 1

- (T) Ud.
- (A) ¿Qué quiere Ud.? (B) Yo quiero pescado.
- (a) él
- (b) Uds.
- (c) ella
- (d) Ud.
- (e) ellos
- (f) Juan y Ud.

(g) Ud. y yo

(h) él

Step 2 (Querer + infinitive)

Model 1

(T) ¿Cuándo quiere comer Ud.? (A) Quiero comer a las seis.

(a) ¿A qué hora quieren estudiar Uds.?

(b) ¿Quién quiere ir a San Francisco?

(c) ¿Cuándo quieren desayunar Uds.?

(d) ¿Qué quiere comprar Ud.?

(e) ¿Cuánto quiere gastar?

(f) ¿A dónde quiere ir esta noche?

(g) ¿Con quién quiere cenar mañana por la noche?

(h) ¿Cuándo quieren preparar la comida?

Step 3 (Querer + comer + noun phrase)

Model 1

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| (T) Ud. - arroz con pollo              | (T) <u>frijoles</u> negros            |
| (A) ¿Quiere comer Ud. arroz con pollo? | (B) No, quiero comer frijoles negros. |
| (a) Uds. - <u>carne asada</u>          | pollo frito                           |
| (b) él - pollo frito                   | carne asada                           |
| (c) ellos - arroz blanco               | arroz con pollo                       |
| (d) ellas - postre                     | frijoles                              |
| (e) Pedro - ensalada                   | sopa                                  |

- |                        |        |
|------------------------|--------|
| (f) Juan - carne asada | bistec |
| (g) Uds. - pollo frito | jamón  |

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Present indicative of pedir)

Model 1

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| (T) Ud. - una pluma                 |  |
| (A) ¿Por qué no pide Ud. una pluma? | (B) No pido una pluma porque tengo un lápiz. |
| (a) Ud. - un diccionario            |  |
| (b) Ud. - una aspirina              |  |
| (c) Ud. - una explicación           |  |
| (d) Uds. - postre                   |  |
| (e) ellos - vino                    |  |
| (f) Uds. - <u>permiso</u>           |  |
| (g) Ellos - agua                    |  |

Model 2

- |  |  |
|--|--|
| (T) ¿Cuándo pide Ud. una cerveza?                          | (A) Pido una cerveza cuando tengo sed. |
| (a) ¿Qué piden Uds. cuando no comprenden?                  |  |
| (b) ¿Dónde pide ella frijoles negros con arroz?            |  |
| (c) En la farmacia, ¿qué pide Ud. para el dolor de cabeza? |  |
| (d) Cuando están en una cafetería, ¿qué piden Uds.?        |  |
| (e) ¿A qué hora piden ellos la cena?                       |  |



- (f) Cuando necesita salir antes de las cuatro, ¿qué pide Ud.?
- (g) ¿Quién pide ron cuando llega a la cantina?

FOURTH MANIPULATION

Step 1 (Saber, present tense)

Model 1

(T) Ud.

(A) ¿Sabe Ud. dónde está el camarero?

(B) No, (yo) no sé dónde está.

(a) ella

(b) él

(c) ellos

(d) Ud.

(e) el capitán

(f) ellas

(g) Uds.

Model 2

(T) Ud. - dónde vive el sargento

(A) ¿Sabe Ud. dónde vive el sargento?

(B) No, no sé dónde vive.

(a) Uds. - qué omnibus pasa por aquí

(b) Uds. - cuándo vamos a tener examen

(c) Ud. - cuánto valen esas tazas

(d) Ud. - la noticia

(e) Uds. - de dónde es su profesor

- (f) Ud. - algo del examen
- (g) Uds. - cuándo estudia el capitán
- (h) Uds. - dónde vive el sargento

FIFTH MANIPULATION

Step 1 (Days of the week; expressions of time)

Model 1

- (T) ¿Va Ud. al club los martes? (A) Sí, voy al club los martes.
- No, no voy al club los martes.
- (a) ¿Trabaja Ud. los sábados y los domingos?
  - (b) ¿Viene a la escuela de lunes a viernes?
  - (c) ¿Va Ud. a un restaurante generalmente los fines de semana?
  - (d) A fin de mes, ¿tienen mucho dinero los soldados?
  - (e) ¿Vamos a tener clases pasado mañana?
  - (f) ¿Tiene este mes treinta días?
  - (g) ¿Van los alumnos a casa para fin de año?
  - (h) ¿Comen Uds. pescado los miércoles y los jueves?

END OF FRAME 1

## FRAME 2 - OBJECTIVES

## Student:

1. asks and responds to questions with poder + infinitive.
2. uses forms of poner in questions and responses.
3. responds to questions using todo and todos.

## FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Poder + infinitive)

## Model 1

(T) él

(A) ¿Puede él pagar la  
cuenta?(B) Sí, él puede pagar la  
cuenta.No, él no puede pagar  
la cuenta.

(a) ella

(b) Ud.

(c) nosotros

(d) ellos

(e) el camarero

(f) yo

(g) Uds.

(h) ellas

Model 2

(A) (Reads:) ¿Puede Ud. estar en casa a las cinco? (B) Sí, puedo estar en casa a las cinco.

No, no puedo estar en casa a las cinco.

- (a) ¿Puede ella comprar medicinas en la farmacia?
- (b) ¿Pueden comprender Uds. el diálogo sin explicación?
- (c) ¿Puede Ud. ir al club sin su esposa?
- (d) ¿Pueden estudiar ellos esta noche?
- (e) ¿Puede Ud. llegar a las siete de la mañana?
- (f) ¿Pueden vivir Uds. lejos de la escuela?
- (g) ¿Puede Ud. descansar mucho de lunes a viernes?

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Present indicative of poner)

Model 1

(T) Ud.

(A) ¿Pone Ud. su dinero en el banco? (B) Sí, pongo mi dinero en el banco.

No, no pongo mi dinero en el banco.

- (a) él
- (b) ella
- (c) Uds.
- (d) estos alumnos

- (e) esta alumna
- (f) su profesor
- (g) ellos

Model 2

- (T) ¿Dónde pone Ud. su dinero? (A) Pongo mi dinero en el banco.
- (a) ¿Quién pone el desayuno en la mesa?
  - (b) ¿Qué pone Ud. en el dormitorio?
  - (c) En un examen, ¿pone Ud. su nombre completo?
  - (d) Cuando Uds. van a comer, ¿qué pone su esposa en la mesa?
  - (e) ¿Dónde pone Ud. el periódico?
  - (f) ¿Qué pone Ud. en la ensalada?
  - (g) Cuando llega a casa, ¿dónde pone el uniforme?

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Todo, todos)

Model 1

- (T) ¿Está toda su familia en los Estados Unidos? (A) Sí, toda mi familia está en los Estados Unidos.
- No, no está toda mi familia en los Estados Unidos.
- (a) ¿Estudia Ud. todo el día?
  - (b) ¿Son todos sus profesores de América del Sur?

- (c) ¿Van Uds. a poner toda la cerveza en el auto?
- (d) ¿Vienen Uds. todos los días?
- (e) ¿Trabaja Ud. mucho con todas las lecciones?
- (f) ¿Están listos todos los soldados del pelotón?
- (g) ¿Están todos los alumnos aquí?
- (h) ¿Están todos Uds. en el Ejército?
- (i) ¿Están todos listos para el examen?

END OF FRAME 2

## FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. uses forms of desear in questions and responses.
2. asks and responds to questions with hay (impersonal form of haber), and with indefinites and negatives.

## FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Desear + object)

Model 1

(T) Ud. - otra taza de café ahora

(A) ¿Desea Ud. otra taza de café ahora? (B) No (gracias), no deseo café ahora.

(a) Ud. - unas aspirinas

(b) Ud. - otra cerveza

(c) ella - un vaso de vino

(d) él - arroz con pollo

(e) Uds. - un bistec

(f) ellas - una taza de té

(g) ellos - otro cigarrillo

(h) él - otra taza de café

Step 2 (Desear + infinitive)

Model 1

(T) cuándo - comer

(A) ¿Cuándo desea comer Ud.? (B) Deseo comer a las siete.

- (a) a qué hora - desayunar
- (b) por dónde - caminar
- (c) qué ciudad - visitar
- (d) con quién - trabajar
- (e) a qué hora - llegar
- (f) qué - tomar
- (g) cuándo - salir
- (h) cómo - venir a la escuela

Model 2 (Querer and desear)

- (T) ¿Qué desean comer Uds.? (A) Deseamos comer pescado.
- (T) ¿A qué hora quiere Ud. salir? (A) Quiero salir a las once.
  - (a) ¿Qué desea tomar Ud.?
  - (b) ¿Cuándo quieren su café?
  - (c) ¿Qué desean tomar sus amigos?
  - (d) ¿Con quién quiere Ud. comer?
  - (e) ¿Dónde desea cenar?
  - (f) ¿A qué hora quiere comer?
  - (g) ¿Cómo desea el pollo?

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Hay; algunos, algunas)

- (T) ¿Hay diccionarios? (A) Sí, hay algunos diccionarios.
- (a) ¿Trabaja Ud. los domingos?
- (b) ¿Necesita la sal?



- (c) ¿Pasan los ómnibus por el parque?
- (d) ¿Tiene Ud. preguntas para mí?
- (e) ¿Van a ir los alumnos al restaurante?
- (f) ¿Tienen Uds. amigos aquí?
- (g) ¿Toman cerveza las señoras?

Step 2 (Alguna, ninguna; algún, ningún)

Model 1

- (T) ¿Hay algún problema?                      (A) No, no hay ningún problema.
- (a) ¿Hay algún televisor en la sala de clase?
- (b) ¿Hay alguna silla azul aquí?
- (c) ¿Hay algún teléfono en el cuarto?
- (d) ¿Hay alguna fiesta esta noche?
- (e) ¿Hay alguna pistola en la sala de clase?
- (f) ¿Hay algún radio aquí?
- (g) ¿Hay algún general aquí?

Step 3 (Alguien and nadie)

Model 1

- (A) (Reads:) ¿Quiere alguien tomar leche? (B) No, nadie quiere tomar leche.
- (a) ¿Quiere alguien ir a Panamá?
- (b) ¿Quiere alguien una taza de café?
- (c) ¿Quiere alguien cerveza?
- (d) ¿Quiere alguien un vaso de vino?
- (e) ¿Quiere alguien comer en la cafetería?
- (f) ¿Quiere alguien comprar un diccionario?
- (g) ¿Quiere alguien una taza de té?

END OF FRAME 3

Situation A

Student A: Ask the waiter (B) for the menu.

Student B: Tell A that fish soup is delicious.

Student A: Tell B that you don't want soup; that you want fried chicken with salad.

Situation B

Student A: Ask B if he wishes a glass of wine.

Student B: Tell the waiter (A) that you don't drink wine; and tell him you want a beer.

Student A: Tell B that the beer is not very cold.

Student B: Tell the waiter you want a cup of coffee, then.

Situation C

Student A: Tell the waiter (B) that there is no salt in the salt shaker (salero).

Student B: Apologize (as best you can) and tell A that you have another salt shaker.

Student A: Ask the waiter if he also has another napkin (servilleta).

Student B: Tell A "Of course, sir."

Situation D

Student A: Ask B if he wishes anything else.

Student B: Ask the waiter (A) what he has for dessert.

Student A: Tell B that you only have vanilla (vainilla) ice cream (helado).

Student B: Tell the waiter that's all right; you want the bill.

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| a                      | at                        |
| *a veces               | sometimes; at times       |
| alguien                | someone; somebody; anyone |
| algún; alguna          | some; any                 |
| alguno                 | someone; anyone           |
| América                | America                   |
| América del Sur        | South America             |
| antes (de)             | before                    |
| año                    | year                      |
| arroz (el)             | rice                      |
| asado                  | broiled; roasted          |
| banco                  | bank                      |
| camarero               | waiter                    |
| *capital (la)          | capital (city)            |
| carne (la)             | meat                      |
| carne asada            | roast                     |
| carro                  | car                       |
| *casi                  | almost                    |
| *celebrar              | to celebrate              |
| *cenicero              | ashtray                   |
| *central               | central                   |
| *centro                | center; central           |
| *Centroamérica         | Central America           |
| *cocinar               | to cook                   |
| *corvina               | corvina; white sea bass   |
| cosa; alguna otra cosa | thing; anything else      |
| *cubierto              | table setting; silverware |
| *cuchara               | spoon                     |
| *cuchillo              | knife                     |
| cuenta                 | bill; account             |
| *cumpleaños (el)       | birthday                  |
| desear                 | to wish; to desire        |
| después                | later; afterwards         |
| después de             | after                     |
| domingo                | Sunday                    |
| *especial              | special                   |
| esta (L. 4)            | this                      |
| esta noche             | tonight                   |
| fin (el)               | end                       |
| fin de semana          | weekend                   |
| *flor (la)             | flower                    |
| *fonda                 | inn; rustic restaurant    |
| frijol (el)            | bean                      |
| frito                  | fried                     |
| *fuente (la)           | platter; serving dish     |
| *fumar                 | to smoke                  |
| *gente (la)            | people                    |
| haber                  | to be (imp.)              |
| *helado                | ice cream                 |
| *hombre                | man                       |

|                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| *interés (el)   | interest                         |
| jueves          | Thursday                         |
| *Latinoamérica  | Latin America                    |
| *lista          | list; listing; roster            |
| listo           | ready                            |
| lunes           | Monday                           |
| el lunes        | on Monday                        |
| *mantel (el)    | tablecloth                       |
| mañana          | tomorrow                         |
| pasado mañana   | (the) day after tomorrow         |
| martes          | Tuesday                          |
| *menú (el)      | menu                             |
| mes (el)        | month                            |
| miércoles       | Wednesday                        |
| *mixto          | mixed                            |
| ensalada mixta  | tossed salad                     |
| *modesto        | modest                           |
| momento         | moment                           |
| un momento      | just a minute                    |
| *mundo          | world                            |
| nadie           | no one; nobody                   |
| ningún, ninguna | no; not any; none                |
| noche (L. 1)    | night                            |
| esta noche      | tonight                          |
| noticia         | news (item)                      |
| otro            | other; another                   |
| pasado          | past                             |
| pasado mañana   | (the) day after tomorrow         |
| pedir (Class C) | to ask for; to request; to order |
| permiso         | permission; permit               |
| pescado         | fish                             |
| plato           | plate; dish                      |
| *pintoresco     | picturesque; colorful            |
| poder (irr.)    | to be able; can; may             |
| poner (irr.)    | to place; to put                 |
| por supuesto    | of course                        |
| problema (el)   | problem                          |
| próximo         | next                             |
| querer (irr.)   | to want                          |
| sábado          | Saturday                         |
| saber (irr.)    | to know                          |
| sal (la)        | salt                             |
| *salero         | saltshaker                       |
| *salsa          | sauce; gravy                     |
| semana          | week                             |
| *servilleta     | napkin                           |
| *si             | if                               |
| solo            | single                           |
| supuesto        | supposed                         |
| por supuesto    | of course                        |
| sur             | south                            |
| América del Sur | South America                    |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| *tenedor (el)                             | fork                         |
| todavía                                   | still; yet                   |
| todo                                      | all; everything; every       |
| todos                                     | all; everyone; everybody     |
| todos (ustedes, nosotros,<br>ellos, etc.) | all of (you, us, them, etc.) |
| *vainilla                                 | vanilla                      |
| valer (irr.)                              | to be worth; to cost         |
| vez (la)                                  | time; occurrence             |
| a veces                                   | at times; sometimes          |
| viernes                                   | Friday                       |
| visitar                                   | to visit                     |

\*Occur only in Narrative

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

## DINING

beans

---

broiled

---

bill

---

dish

---

fish

---

fish soup

---

fork

---

fried

---

gravy

---

ice cream

---

inn

---

knife

---

meat

---

menu

---

napkin

---

plate

---

platter

---

rice

---

saltshaker

---

sauce

---

silverware

---

spoon

---

tablecloth

---

to cook

to order; to ask for

vanilla

waiter

white sea bass

DAYS OF THE WEEK

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

Friday

Saturday

Sunday

REVIEW OF VERBS

I'm going (I go) to eat.

He cannot go.

May I go?

I know.

She never orders fish.

Do you ever ask for  
permission?

I don't wish to smoke.



## LESSON 8

### O B J E C T I V E S

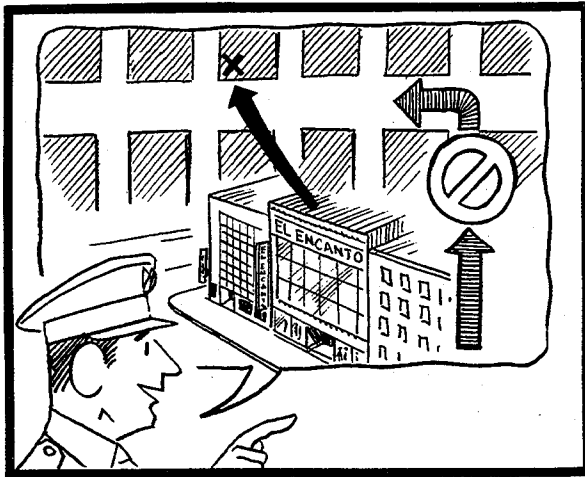
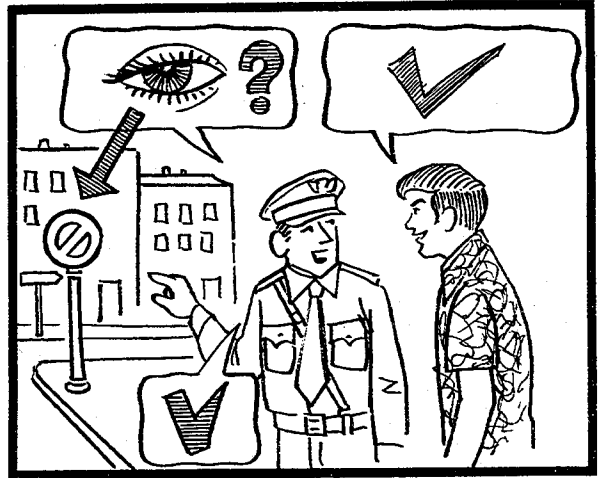
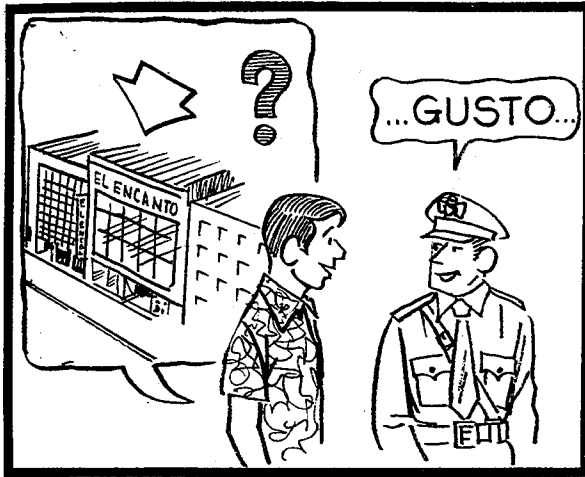
By the end of this lesson, the student will be able to:

#### ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Give and take fairly complex directions regarding the location of specific rooms, buildings, or facilities.

#### READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a narrative dealing with the location of a facility and write answers in Spanish to questions on the content.
3. Transcribe from oral stimuli a series of Spanish sentences.



## EN LA CALLE

PÉREZ : Perdone. ¿Puede decirme dónde queda el almacén El Encanto?

POLICÍA: Con mucho gusto. ¿Ve Ud. aquel letrero?

PÉREZ : Sí.

POLICÍA: Camine hasta allí, y doble a la izquierda. Entonces  siga derecho tres cuadras. El almacén está casi en la esquina.

PÉREZ : Sigo derecho después de doblar en aquella esquina, ¿verdad?

POLICÍA: ¡Correcto! Y camina tres cuadras.

## ON THE STREET

PEREZ : Excuse me. Can you tell me where the "El Encanto" department store is?

POLICEMAN: My pleasure! Do you see that sign?

PEREZ : Yes.

POLICEMAN: Walk up to there and turn left. Then go straight for three blocks. The department store is almost on the corner.

PEREZ : I go straight after turning at that corner, right?

POLICEMAN: Right! And you walk three blocks.

## FRAME 1

- A. 1. ¿Quiere saber Pérez dónde queda el restaurante El Encanto?
2. ¿Sabe el policía dónde queda el almacén?
3. ¿Ve Pérez el almacén?
4. ¿Ve Pérez el letrero?
- B. 5. ¿Quiere saber Pérez dónde queda un almacén o un restaurante?
6. ¿Ve Pérez el almacén o un letrero?
- C. 7. ¿Qué quiere saber Pérez?
8. ¿Qué almacén quiere visitar Pérez?
- D. (None)
- E. 9. ¿Puede decirme dónde vive Ud.?
10. ¿Puede decirme dónde queda un buen restaurante?
11. ¿Dónde queda su casa?
12. ¿Ve Ud. un diccionario en la clase?

## FRAME 2

- A. 1. Pérez camina hasta el letrero, ¿verdad?  
2. ¿Dobla a la derecha?  
3. ¿Sigue derecho después de doblar a la izquierda?  
4. ¿Está el almacén a la izquierda del letrero?  
5. ¿Está el almacén en la esquina?
- B. 6. ¿Camina Pérez hasta el letrero o hasta la esquina?  
7. ¿Dobla a la derecha o a la izquierda?  
8. ¿Está el almacén casi en la esquina o enfrente del letrero?
- C. 9. ¿Hasta dónde camina Pérez?  
10. ¿Dónde dobla?  
11. Después de doblar a la izquierda, ¿sigue cuántas cuadras?  
12. ¿Dónde está el almacén?
- D. 13. ¿Cómo llega Pérez al almacén?
- E. 14. ¿Dónde queda la biblioteca?  
15. ¿Queda la biblioteca a la izquierda o sigo derecho?  
16. ¿Hasta dónde camino? ¿Sigo derecho? ¿Sigo cuántas cuadras?  
17. ¿Está la biblioteca en la esquina?

## FRAME 3

- A. 1. ¿Sigue Pérez derecho después de doblar en la esquina?  
2. ¿Camina cuatro cuadras?
- B. 3. ¿Sigue Pérez derecho después de pasar el letrero o después de doblar en la esquina?  
4. ¿Camina cuatro o tres cuadras?
- C. 5. ¿Por dónde sigue Pérez después de doblar?  
6. ¿Dónde dobla Pérez?  
7. ¿Cuántas cuadras camina?
- D. 8. ¿Cómo camina Pérez al almacén?
- E. 9. ¿Camina Ud. de su casa a la escuela?  
10. ¿Qué hay en aquella esquina?  
11. ¿Cuántas cuadras hay de aquí a su casa?

## FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions with indirect object pronouns in post-position following infinitives and in the pre-position preceding conjugated forms of verbs.
2. asks and responds to questions with the appropriate forms of quedar.
3. asks and responds to questions using forms of decir.
4. asks and responds to questions with ver in the present tense.

## FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Indirect object pronouns: me, le, nos, les)

Model 1

(T) (a mí)

(A) ¿Puede Ud. decirme  
dónde queda el almacén?

(B) Por supuesto. Está allí.

Con mucho gusto. Está  
allí.

(a) (a nosotros)

(b) (a mí)

(c) (a Uds.)

(d) (a mí)

(e) (a él)

(f) (a ellos)

(g) (a ella)

(h) (a ellas)



Model 2

- (T) (a mí) - explicar la lección
- (A) (a mí) - ¿Puede Ud. explicarme la lección? (B) Sí, puedo explicarle la lección.
- (a) (a nosotros) - comprar plumas
- (b) (a esta alumna) - decir la respuesta
- (c) (al sargento) - pagar el desayuno
- (d) (a nosotros) - vender gasolina
- (e) (a mí) - decir dónde queda la ciudad de Asunción
- (f) (a ella) - explicar el diálogo
- (g) (a ellos) - pagar diez pesos por su trabajo

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Quedar)

Model 1

- (T) la oficina (T) allí
- (A) ¿Dónde queda la oficina? (B) Queda allí.
- (a) el hospital muy lejos
- (b) las barracas a una cuadra
- (c) la biblioteca muy cerca
- (d) la farmacia en la esquina
- (e) el baño en el pasillo
- (f) el laboratorio en ese edificio
- (g) las oficinas allí

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Decir)

Model 1

- |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| (T) Ud.            | (T) Buenos días.           |
| (A) ¿Qué dice Ud.? | (B) (Yo) digo Buenos días. |
| (a) ella           | ¡Por supuesto!             |
| (b) él             | Hasta luego.               |
| (c) ellos          | Buenas tardes.             |
| (d) el profesor    | ¡Correcto!                 |
| (e) el capitán     | La cuenta, por favor.      |
| (f) las alumnas    | Con mucho gusto.           |
| (g) Uds.           | Muchas gracias.            |

Step 2 (Optional position of object pronouns)

Model 1

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| (T) (a mí) - explicar la lección.           |                                       |
| (A) ¿Puede explicarme la lección?           | (B) Sí, le puedo explicar la lección. |
| ¿Me puede explicar la lección?              | Sí, puedo explicarle la lección.      |
| (a) (a nosotros) - decir dónde está el baño |                                       |
| (b) (a Beatriz) - <u>enseñar</u> el menú    |                                       |
| (c) (a mí) - <u>responder</u> la pregunta   |                                       |
| (d) (a mí) - pagar la cuenta                |                                       |
| (e) (a él) - pedir el salero                |                                       |

- (f) (a ellas) - explicar el ejemplo
- (g) (a nosotros) - leer el periódico

Model 2

- |  |  |
|--|--|
| <p>(T) En el diálogo, ¿quién dice: Con mucho gusto?</p> <p>(a) ¿Qué dice Ud. cuando llega a la clase, por la mañana?</p> <p>(b) ¿Qué dicen Uds. cuando salen, a las cuatro?</p> <p>(c) Cuando Ud. tiene hambre, ¿qué le dice a su esposa?</p> <p>(d) ¿A quién le dice Ud.: La cuenta, por favor?</p> <p>(e) ¿Qué dice hoy el periódico?</p> <p>(f) ¿Qué le dice Matías al policía?</p> <p>(g) ¿Qué les dice el profesor a los alumnos?</p> | <p>(A) El policía dice: Con mucho gusto.</p> |
|--|--|

FOURTH MANIPULATION

Step 1 (Ver)

Model 1

- |   |  |
|---|--|
| <p>(T) Ud.</p> <p>(A) ¿Qué ve Ud.?</p> <p>(a) él</p> <p>(b) ellos</p> <p>(c) Uds.</p> <p>(d) ella</p> | <p>(T) aquel edificio</p> <p>(B) (Yo) veo aquel edificio. ese letrero</p> <p>aqueellos tanques</p> <p>aquel parque</p> <p>este letrero</p> |
|---|--|

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| (e) Juan y Carlos | los ómnibus     |
| (f) el policía    | los automóviles |
| (g) ellas         | los almacenes   |

Step 2 (Personal a)

Model 1

(T) los alumnos

(A) ¿Ve Ud. a los alumnos? (B) Sí, (yo) veo a los alumnos.

(a) la profesora

(b) la pizarra

(c) el sargento

(d) el almacén

(e) las casas

(f) las señoras

(g) los soldados

(h) los edificios

END OF FRAME 1

## FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. gives polite commands using -ar, -er, and -ir verbs, including constructions with indirect object pronouns.

## FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Polite command forms, -ar verbs: -e, -en)

Model 1

(T) (Yo) - estudiar

(A) ¿Estudio más?

(B) Sí, estudie Ud. más.

(a) (Nosotros) - estudiar

(b) (Yo) - trabajar

(c) (Yo) - caminar

(d) (Nosotros) - comprar

(e) (Nosotros) - trabajar

(f) (Yo) - cenar

(g) (Nosotros) - hablar

Step 2 (Polite commands, -er and -ir verbs: -a; -an)

Model 1

(T) (Yo) - leer el periódico

(A) ¿Leo el periódico?

(B) Sí, lea Ud. el periódico.

(a) (Nosotros) - leer el periódico

(b) (Yo) - escribir el diálogo

(c) (Nosotros) - comer aquí

- (d) (Yo) - seguir derecho
- (e) (Yo) - salir ahora
- (f) (Nosotros) - decir la verdad
- (g) (Yo) - pedir la cuenta

Step 3 (Affirmative and negative commands)

Model 1

- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| (T) salir a las once           | (T) Sí                    |
| (A) ¿Puedo salir a las once?   | (B) Sí, salga a las once. |
| (a) venir mañana a las dos     | No                        |
| (b) estudiar en la biblioteca  | No                        |
| (c) comer ahora                | Sí                        |
| (d) trabajar hasta las cuatro  | No                        |
| (e) vender el auto             | Sí                        |
| (f) escribir en la pizarra     | Sí                        |
| (g) vivir cerca de la escuela  | No                        |
| (h) <u>escuchar</u> las cintas | Sí                        |

Step 4 (Position of the indirect object pronouns with commands)

Model 1

- |   |   |
|---|---|
| (T) los fusiles                         | (T) al sargento Pérez                     |
| (A) ¿A quién puedo pedirle los fusiles? | (B) Pídale los fusiles al sargento Pérez. |
| (a) un radio                            | al capitán                                |
| (b) unos fósforos                       | al profesor                               |
| (c) cigarrillos                         | a su amigo                                |
| (d) un vaso de agua                     | al camarero                               |

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| (e) dinero      | al cabo     |
| (f) la cuenta   | al camarero |
| (g) la medicina | al doctor   |

Model 2

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| (T) Quiero enseñarle español a Juan.                 | (A) Enséñele español.     |
|  | (B) No le enseñe español. |
| (a) Quiero pedirle permiso al profesor.              |                           |
| (b) Voy a escribirles a ellos.                       |                           |
| (c) Voy a pagarle al capitán.                        |                           |
| (d) Deseo leerles un libro a mis hijos.              |                           |
| (e) Quiero decirle la verdad a María.                |                           |
| (f) Voy a venderle mi auto a su amigo.               |                           |
| (g) Puedo leerles el <u>ejercicio</u> a los alumnos. |                           |
| (h) Voy a decirle eso al cabo.                       |                           |

END OF FRAME 2

## FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. gives and understands directions in Spanish.

## FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Direction commands)

Model 1

- |                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| (T) doblar        | (T) en la esquina           |
| (A) ¿Dónde doblo? | (B) Doble en la esquina.    |
| (a) seguir hasta  | aqueel letrero              |
| (b) <u>parar</u>  | enfrente del banco          |
| (c) caminar hasta | la parada del ómnibus       |
| (d) <u>cruzar</u> | la Avenida <u>Principal</u> |
| (e) doblar        | en la próxima calle         |
| (f) pasar por     | el parque                   |
| (g) seguir hasta  | aquella esquina             |

Model 2

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| (T) seguir derecho       |                       |
| (A) ¿Sigo derecho?       | (B) Sí, siga derecho. |
|                          | No, no siga derecho.  |
| (a) caminar tres cuadras |                       |
| (b) doblar a la derecha  |                       |
| (c) seguir una cuadra    |                       |



- (d) parar en el alto
- (e) cruzar la avenida
- (f) pasar por el parque
- (g) seguir derecho

Step 2 (Location)

Model 1

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| (T) el Hospital Central                        | (T) enfrente del parque        |
| (A) Perdone, ¿dónde queda el Hospital Central? | (B) Queda enfrente del parque. |
| (a) la Biblioteca O'Higgins                    | casi detrás del hospital       |
| (b) la embajada de Amerindia                   | al lado de la biblioteca       |
| (c) la Avenida Sucre                           | a tres cuadras de aquí         |
| (d) el Parque Bolívar                          | casi enfrente del hotel        |
| (e) el Hotel Libertad                          | lejos de la embajada           |
| (f) la farmacia La Salud                       | cerca de la esquina            |
| (g) el Instituto Juárez                        | muy lejos de aquí              |

Step 3 (Signs)

Model 1

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| (T) <u>Alto.</u>          |                           |
| (A) ¿Qué dice el letrero? | (B) El letrero dice Alto. |
| (a) <u>Peligro.</u>       |                           |
| (b) Siga.                 |                           |
| (c) <u>No hay paso.</u>   |                           |
| (d) Alto.                 |                           |

END OF FRAME 3

Situation A

Have students give directions on how to go from where they are to: bathroom, department office, department library, laboratories, auditorium, Officers Club, EM Club, etc.

Situation B

Using a map of the Presidio, have students give directions to the class on how to go from Point A to Point B.

|                     |  |
|---------------------|--|
| almacén (el)        | department store; storage                |
| alto                | stop; stop sign                          |
| correcto            | correct; right; proper                   |
| ¡Correcto!          | That's right!                            |
| *cortesía           | courtesy                                 |
| con (much) cortesía | (very) courteously                       |
| cruzar (z→ c/e)     | to cross                                 |
| decir (irr.)        | to say; to tell                          |
| derecho             | straight; straight ahead                 |
| dice                | (you) say; (he, she, it) says            |
| digo                | (I) say                                  |
| doblar              | to turn; to bend; to fold                |
| ejercicio           | exercise                                 |
| enseñar             | to show                                  |
| entonces            | then                                     |
| escribir            | to write                                 |
| escuchar            | to listen                                |
| esquina             | corner (outer)                           |
| *estación           | station                                  |
| *exactamente        | exactly                                  |
| explicar            | to explain                               |
| *flecha             | arrow                                    |
| *grande             | big; large                               |
| gusto               | pleasure                                 |
| con (mucho) gusto   | gladly; with (much) pleasure             |
| hasta               | up to; as far as                         |
| *instrucción        | instruction                              |
| le                  | (to) you; (to) him; (to) her;<br>(to) it |
| les                 | (to) you (pl.); (to) them                |
| letrero             | sign                                     |
| me                  | (to) me                                  |
| *nacional           | national                                 |
| nos                 | (to) us                                  |
| *oro                | gold                                     |
| *país (el)          | country                                  |
| parar               | to stop                                  |
| paso                | pass; throughway                         |
| no hay paso         | no throughway (do not enter)             |
| peligro             | danger                                   |
| policía (el)        | policeman                                |
| *preguntar          | to ask                                   |
| principal           | main; principal                          |
| quedar              | to be (located)                          |
| responder           | to answer; to respond; to reply          |
| seguir (Class C)    | to follow; to continue                   |
| veo                 | (I) see                                  |
| ver (irr.)          | to see                                   |
| *viajar             | to travel                                |

\*Occur in Narrative only in this lesson

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

## INDIRECT OBJECT PRONOUNS

(to) me

\_\_\_\_\_

(to) you

\_\_\_\_\_

(to) him

\_\_\_\_\_

(to) her

\_\_\_\_\_

(to) it

\_\_\_\_\_

(to) us

\_\_\_\_\_

(to) you (pl.)

\_\_\_\_\_

(to) them (m.)

\_\_\_\_\_

(to) them (f.)

\_\_\_\_\_

## REVIEW OF IDIOMS AND EXPRESSIONS

anything else?

\_\_\_\_\_

continue straight (ahead)

\_\_\_\_\_

everybody (L. 7)

\_\_\_\_\_

gladly (L. 8)

\_\_\_\_\_

good luck!

\_\_\_\_\_

ham and eggs (L. 6)

\_\_\_\_\_

in the morning (L. 6)

\_\_\_\_\_

it's nine a.m. (L. 5)

\_\_\_\_\_

it's quarter to nine (L. 6)

\_\_\_\_\_

next Friday (L. 7)

\_\_\_\_\_

no throughway

\_\_\_\_\_

of course (L. 7)

pardon me (L. 2)

tell me

so long (L. 4)

thank you (L. 1)

to be lucky (L. 7)

to be very hungry (L. 6)

to be warm (L. 2)

today (L. 6)

tomorrow morning (Ls. 6 & 7)

tonight (L. 7)

true? (L. 6)

which way? (L. 5)

why? (L. 6)

you're welcome (L. 4)

TO SAY

(I) say

(you) say; (he, she, it) says

(we) say

(you, pl.; they) say

TO FOLLOW; TO CONTINUE

(I) follow

(you) follow; (he, she, it)  
follows

(we) follow

(you, pl.; they) follow



## LESSON 9

### O B J E C T I V E S

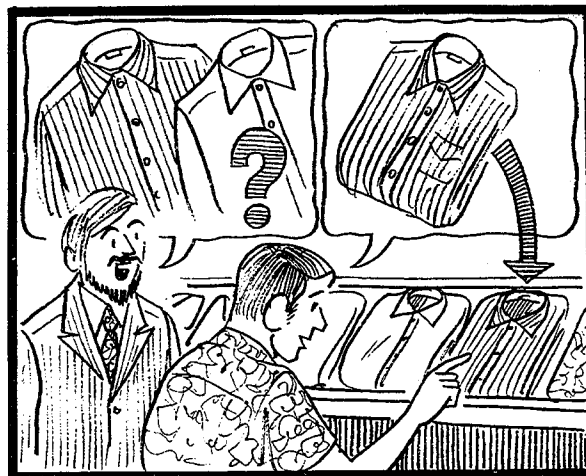
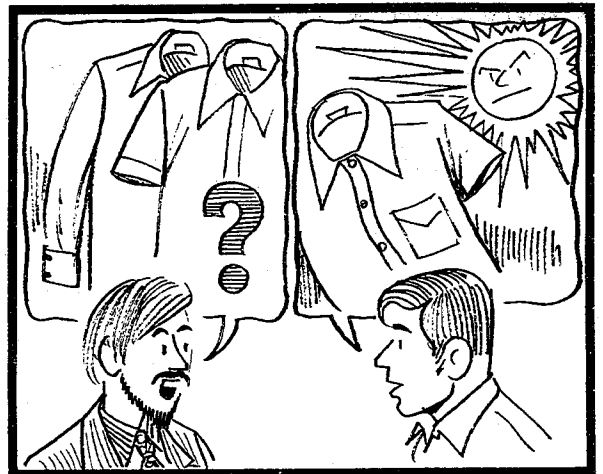
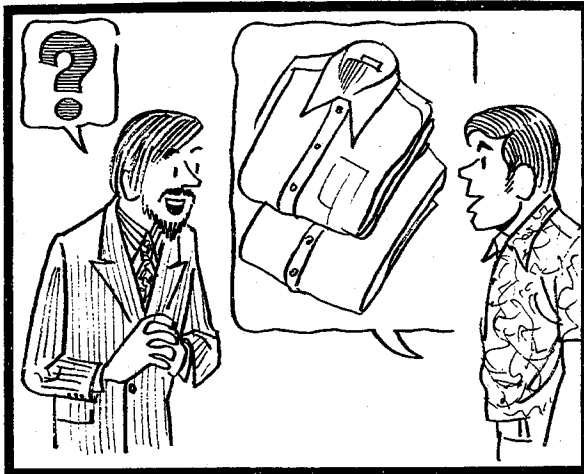
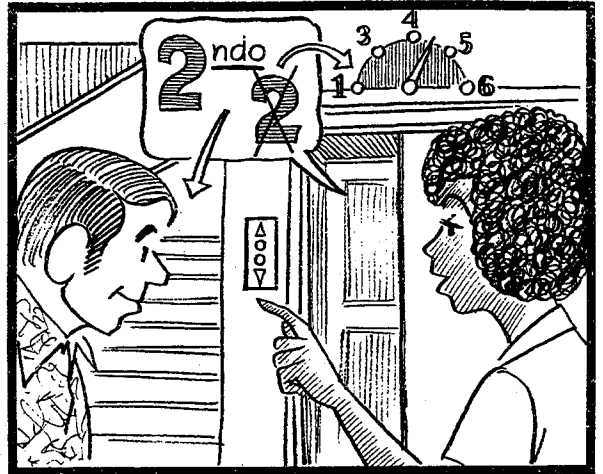
By the end of this lesson, the student will be able to:

#### ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Roleplay the purchase of clothing in a clothing store; discuss weather conditions, dates, and seasons of the year.

#### READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read narratives dealing with (a) a daily routine, and (b) a sale at a clothing store and write answers in Spanish to questions and answer multiple-choice questions in English on the contents.
3. Transcribe numbers from oral stimuli.





## EN EL ALMACÉN

PÉREZ : Dígame, señorita; ¿dónde está el departamento de ropa para caballeros?

EMPLEADA: Queda en el segundo piso. Tiene que subir por la escalera, porque el elevador no para en ese piso.

PÉREZ : Muy agradecido.

EMPLEADO: ¿Qué podemos venderle hoy, señor?

PÉREZ : Necesito unas dos o tres camisas.

EMPLEADO: ¿Las quiere de manga corta o de manga larga?

PÉREZ : De manga corta, porque hace mucho calor.

EMPLEADO: ¿Le gustan las camisas a rayas o de un solo color?

PÉREZ : Las camisas a rayas me gustan más. Mire, déme aquélla.

## AT THE DEPARTMENT STORE

PEREZ : Tell me, Miss, where is the men's (clothing) department?

CLERK 1: It's on the second floor. You have to go up the stairs because the elevator doesn't stop on that floor.

PEREZ : I appreciate it.

CLERK 2: What can we sell you today, Sir?

PEREZ : I need a couple of shirts.

CLERK 2: Do you want them with short or long sleeves?

PEREZ : Short sleeves, because it's very hot.

CLERK : Do you like striped shirts or a solid color?

PEREZ : I like striped shirts better. Look, give me that one.

## FRAME 1

- A. 1. ¿Quiere Pérez saber dónde está el almacén?  
2. ¿Habla de un departamento de ropa para señoras?  
3. ¿Está el departamento de ropa en el segundo piso?  
4. ¿Puede subir en el elevador?
- B. 5. ¿Quiere Pérez saber dónde hay un departamento o un almacén?  
6. ¿Va al departamento de ropa para caballeros o para señoras?  
7. ¿Queda el departamento en ese piso o en el segundo?  
8. ¿Tiene que subir por la escalera o en el elevador?
- C. 9. ¿A qué departamento quiere ir Pérez?  
10. ¿En qué piso está el departamento de ropa para caballeros?  
11. ¿Qué hay en el segundo piso?  
12. ¿Por dónde tiene que subir al segundo piso?
- D. 13. ¿Por qué tiene que subir por la escalera Pérez?
- E. 14. ¿Dónde está el departamento de español?  
15. ¿Tienen ropa para caballeros en el departamento de ropa para señoras?  
16. ¿Cómo sube al segundo piso de este edificio?  
17. ¿Tiene elevador este edificio?

## FRAME 2

- A. 1. ¿Quiere el empleado venderle algo a Pérez?  
2. ¿Necesita Pérez cinco camisas?  
3. Pérez quiere las camisas de manga larga, ¿verdad?  
4. ¿Dice Pérez que hace calor?
- B. 5. ¿Quiere vender o comprar algo el empleado?  
6. ¿Necesita Pérez dos o cinco camisas?  
7. ¿Las quiere de manga corta o de manga larga?  
8. ¿Hace calor o frío?
- C. 9. ¿Qué puede hacer el empleado?  
10. ¿Qué necesita Pérez?  
11. ¿Quién quiere las camisas de manga corta?
- D. 12. ¿Por qué está Pérez en el departamento de ropa para caballeros?  
13. ¿Cómo quiere las camisas?  
14. ¿Por qué quiere las camisas de manga corta?
- E. 15. ¿Qué venden en un restaurante? ¿En un almacén?  
¿En esta escuela?  
16. ¿Dónde compra sus camisas?  
17. ¿Cómo quiere Ud. las camisas?  
18. ¿Hace mucho calor aquí?

## FRAME 3

- A. 1. ¿Le gustan a Pérez las camisas de un solo color?  
2. ¿Le gustan más a Pérez las camisas a rayas?  
3. ¿Quiere una a rayas?
- B. 4. ¿Le gustan a Pérez las camisas a rayas o de un solo color?
- C. 5. ¿Qué camisas le gustan a Pérez?  
6. ¿A quién le gustan más las camisas a rayas?  
7. ¿Qué le da el empleado a Pérez?
- D. 8. ¿Cómo son las camisas, en el almacén?
- E. 9. ¿A Ud. le gustan las camisas a rayas?  
10. ¿Qué le gusta más?, ¿el bistec o el pescado?  
11. ¿Qué libro le gusta más a Ud.?, ¿éste, ése or aquél?

## FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using ordinal numbers and the forms cada, cada cuántos(as).
2. responds to questions using the dates and months of the year.
3. asks and responds to questions using the present of subir and bajar and gives orders using polite command forms of these verbs.
4. asks and responds to questions using tener que + infinitive.

## FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Ordinal numbers: segundo, cuarto, quinto, sexto, séptimo, octavo, noveno, décimo)

## Model 1

- |   |   |
|---|---|
| (T) el departamento de español                | (T) segundo   |
| (A) ¿Dónde está el departamento de español?   | (B) El departamento de español está en el segundo piso. |
|   | (A) Muy agradecido.                                     |
|   | (A) Gracias.  |
|   | (B) No hay de qué.                                      |
|   | (B) De nada.  |
|   | (B) A sus órdenes.                                      |
| (a) el departamento de ropa para <u>niños</u> | <u>octavo</u>   |
| (b) el departamento de <u>crédito</u>         | segundo   |
| (c) la oficina del director                   | <u>quinto</u>   |

- |     |                              |                |
|-----|------------------------------|----------------|
| (d) | la clase del coronel Pérez   | <u>cuarto</u>  |
| (e) | el capitán Rodríguez         | <u>sexto</u>   |
| (f) | la cafetería                 | <u>décimo</u>  |
| (g) | el apartamento del Sr. Gómez | <u>séptimo</u> |
| (h) | la biblioteca                | <u>noveno</u>  |

Model 2

- |     |   |     |                           |
|-----|---|-----|---------------------------|
| (T) | ¿En qué lugar está el <u>equipo</u> de Nueva York?  | (A) | Está en el séptimo lugar. |
| (a) | ¿Dónde queda la Quinta Avenida?                     |     |                           |
| (b) | ¿En qué semana de clase estamos?                    |     |                           |
| (c) | ¿Qué día es el sexto día de la semana?              |     |                           |
| (d) | ¿En qué semana vamos a estudiar la lección catorce? |     |                           |
| (e) | ¿Para el elevador en el quinto piso?                |     |                           |
| (f) | ¿Quiere Ud. vivir en el décimo piso?                |     |                           |
| (g) | ¿Es ésta la novena lección?                         |     |                           |
| (h) | ¿En qué lugar está el equipo de Los Angeles?        |     |                           |

Step 2 (Ordinal numbers: primer(o), tercer(o))

Model 1

- |     |   |     |  |
|-----|---|-----|--|
| (T) | ¿Quién es el <u>primer</u> sargento de la Compañía B? | (A) | El primer sargento de la Compañía B es el sargento ... |
|-----|---|-----|--|

- (a) ¿Cuándo va a estudiar el tercer libro?
- (b) ¿Vive él en la tercera casa después de pasar la esquina?
- (c) ¿Es ésta la primera lección de este libro?
- (d) ¿Qué día es el primer día de la semana?
- (e) ¿Es ésta la tercera hora de clase?
- (f) ¿Vive Rogelio en el tercer piso?

Step 3 (Ordinal numbers as nouns)

Model 1

- (T) ¿Está el departamento de crédito en el primer piso? (A) Sí, está en el primero. (A) No, está en el segundo.
- (a) ¿Estamos en el cuarto piso?
- (b) ¿Van a estudiar Uds. la novena lección hoy?
- (c) ¿Está su equipo en (el) quinto lugar?
- (d) La oficina del departamento de español está en el segundo piso, a la izquierda, ¿verdad?
- (e) Y su clase, ¿está en el tercer piso, a la derecha?
- (f) ¿Va a leer Ud. el décimo diálogo esta noche?
- (g) ¿Es éste su primer auto?



Step 4 (Cada)

Model 1

- |  |  |
|--|--|
| (T) ¿Cuánto cuesta cada uniforme?                | (A) Cada uniforme cuesta cien dólares. |
| (a) ¿Cuánto cuesta cada uno de esos libros?      |  |
| (b) ¿Cuántas pizarras hay en cada clase?         |  |
| (c) ¿Cuántas horas estudian Uds. cada noche?     |  |
| (d) ¿Toma Ud. café cada dos horas?               |  |
| (e) ¿Cada cuántos días tienen Uds. otra lección? |  |
| (f) ¿Cada cuántas semanas tenemos examen?        |  |
| (g) ¿Cada cuántas cuabras paran los ómnibus?     |  |

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Dates)

Model 1 (Months)

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| (T) sus padres, llegar                   | (T) <u>enero</u>                      |
| (A) ¿En qué mes van a llegar sus padres? | (B) Mis padres van a llegar en enero. |
| (a) su sobrino, venir                    | <u>marzo</u>                          |
| (b) Ud., tener vacaciones                | <u>noviembre</u>                      |
| (c) Ud., salir para Latinoamérica        | <u>mayo</u>                           |
| (d) su amigo, comprar un auto            | <u>octubre</u>                        |
| (e) ella, visitar a su familia           | <u>junio</u>                          |

- |     |  |                   |
|-----|--|-------------------|
| (f) | el general, venir                                      | <u>diciembre</u>  |
| (g) | él, celebrar su cumpleaños                             | <u>febrero</u>    |
| (h) | los nuevos alumnos, llegar                             | <u>julio</u>      |
| (i) | ella, pagar las cuentas                                | <u>agosto</u>     |
| (j) | Uds., ir <u>conmigo</u> a la <u>playa</u> <u>abril</u> |                   |
| (k) | ellos, celebrar el Día del Trabajo                     | <u>septiembre</u> |
| (l) | ellas, estar en la Argentina                           | enero             |

Model 2 (Day and month)

- |     |   |     |                                    |
|-----|---|-----|------------------------------------|
| (T) | ¿Qué día llega su amigo?                  | (A) | Llega el (miércoles,) 18 de marzo. |
| (a) | ¿Cuándo es su cumpleaños?                 |     |                                    |
| (b) | ¿Qué día es el próximo examen?            |     |                                    |
| (c) | ¿Qué día es pasado mañana?                |     |                                    |
| (d) | ¿Qué día salen de clase Uds.?             |     |                                    |
| (e) | ¿Cuándo va a estar Ud. de vacaciones?     |     |                                    |
| (f) | ¿Qué día quieren tener la próxima fiesta? |     |                                    |
| (g) | ¿Cuándo va a llegar Ud. a Latinoamérica?  |     |                                    |
| (h) | ¿Qué día puede Ud. ir al médico?          |     |                                    |
| (i) | ¿Cuándo es el cumpleaños de su padre?     |     |                                    |
| (j) | ¿Qué día es hoy?                          |     |                                    |

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Subir, bajar)

Model 1

- (T) ¿Cómo sube Ud. al segundo piso? (A) Subo al segundo piso en el elevador. por la escalera
- (a) ¿Sube el elevador hasta el último piso?
- (b) ¿Baja gente del bus en todas las paradas?
- (c) ¿Suben muchas personas con pistolas a los aviones?
- (d) ¿Sube algún tranvía por la Quinta Avenida?
- (e) ¿Suben Uds. por las escaleras o en elevador?
- (f) ¿Baja algún ómnibus por la Calle Principal?
- (g) ¿Bajan Uds. por esa escalera o por la otra escalera?
- (h) ¿A qué hora sube Ud. a clase por la mañana?

Step 2 (Command forms of bajar, subir)

Model 1

- (T) ¿Subo por esas escaleras? (A) Sí, suba por esas escaleras.
- (A) No, suba por estas escaleras.
- (a) ¿Subimos al tren aquí?
- (b) ¿Bajo en el elevador?

- (c) ¿Bajamos en esta esquina?
- (d) ¿Subo ahora al laboratorio?
- (e) ¿Puedo bajar a la cafetería?
- (f) ¿Podemos bajar del avión en este lugar?
- (g) ¿Por dónde subimos?

#### FOURTH MANIPULATION

Step 1 (Tener que)

Model 1

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(T) ¿A qué hora <u>tiene que</u> hablar Ud. con el director?</li> <li>(a) ¿Qué lección tiene que estudiar él hoy?</li> <li>(b) ¿Tiene que ir Ud. a San Francisco este fin de semana?</li> <li>(c) ¿A qué hora tienen que llegar Uds. a clase?</li> <li>(d) ¿Qué idioma tienen que hablar ellos en Venezuela?</li> <li>(e) ¿Por qué tienen que vivir muchos alumnos lejos del Presidio?</li> <li>(f) ¿Con quién tiene que almorzar el capitán hoy?</li> <li>(g) ¿Tiene que pedir Ud. permiso para ir al baño?</li> <li>(h) ¿A qué país de Centroamérica va a tener que viajar Ud.?</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>(A) Tengo que hablar con el director a las once.</li> </ul> |
|---|--|

Model 2

(T) él - trabajar esta noche

(A) ¿Tiene que trabajar él  
esta noche?

(B) No, él tiene que ir a  
ver a sus padres.

- (a) él - vender su automóvil
- (b) nosotros - ir a la fiesta
- (c) Uds. - trabajar todos los días
- (d) ella - leer muchos periódicos
- (e) los alumnos - responder siempre  
en español
- (f) Ud. - escribir muchos ejercicios
- (g) Uds. - viajar mucho
- (h) el profesor - explicar la lección
- (i) Ud. - escuchar las noticias

END OF FRAME 1

## FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. substitutes direct object pronouns for their noun referents in both pre- and post-positions.
2. asks and responds to questions with hacer, including its use in expressions about the weather.

## FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Direct object pronouns in post-position: me, lo, la, nos, los, las)

Model 1 (Lo, la)

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| (T) ¿Quiere comprar la camisa azul? | (A) Sí, señor, quiero comprar <u>la</u> .    |
|                                     | (B) No, señor, no quiero comprar <u>la</u> . |
- 
- (a) ¿Quiere comprar el auto verde?
- (b) ¿Quiere leer el periódico?
- (c) ¿Quiere pagar la cuenta?
- (d) ¿Desea Ud. hablar español muy bien?
- (e) ¿Desea vender su casa?
- (f) ¿Desea ver el barco?
- (g) ¿Quieren visitar la capital?

Model 2 (Lo, la)

(T) la camisa roja

(A) ¿Quiere comprar la camisa roja?

(B) Sí, quiero comprarla.

(B) No, no quiero comprarla.

(a) el auto verde

(b) la casa

(c) el periódico

(d) la lámpara

(e) el fusil

(f) el pollo

(g) la comida

(h) el abrigo negro

Model 3 (Los, las)

(T) ¿Quiere Ud. comprar estos dos pares de zapatos?

(A) Sí, señor, quiero comprarlos.

(A) No, señor, no quiero comprarlos.

(a) ¿Puede poner los cubiertos en la mesa?

(b) ¿Van a preparar Uds. sus lecciones esta noche?

(c) ¿Puede ver aquellos edificios?

(d) ¿Va a visitar a sus padres este mes?

(e) ¿Necesitan Uds. comprender todos los ejercicios?

(f) ¿Desea Ud. escuchar las noticias?

- (g) ¿Van a pedir vacaciones en diciembre?
- (h) ¿Va a necesitar esos tres pares de zapatos?

Model 4 (Los, las)

(T) escribir los ejercicios

(A) ¿Va a escribir los ejercicios?

(B) Sí, voy a escribirlos.

(B) No, no voy a escribirlos.

- (a) cocinar los frijoles
- (b) visitar a sus amigos
- (c) comprar los tomates
- (d) fumar esos cigarrillos
- (e) necesitar estos fósforos
- (f) comer aquellas naranjas
- (g) preparar esos pollos

Model 5 (Me, lo, la, nos, los, las)

(T) ¿A qué hora puedo verlo, coronel?

(A) Puede verme a las cinco.

- (a) ¿Tiene que saludar al general?
- (b) ¿Puede esperarnos un momento?
- (c) ¿Va a visitar a Teresa mañana?
- (d) ¿Puede Ud. llamarme a las tres, señor?
- (e) ¿Va a usar Ud. el abrigo?
- (f) ¿Cuándo tengo que llamarlos a Uds.?
- (g) ¿Cuándo va a saludar a sus amigas?



(h) ¿Pueden comprenderlos a Uds.  
todos los profesores?

(i) ¿Dónde va a esperarlo a Ud.  
su familia, sargento?

Step 2 (Direct object pronouns in the pre-position)

Model 1 (With conjugated verb + infinitive)

(T) ver al director

(A) ¿Quiere ver al director      (B) Sí, lo quiero ver ahora.  
ahora?

(a) estudiar el diálogo

(b) esperar a mis amigos

(c) pagar la cuenta

(d) leer el periódico

(e) comprender esto

(f) comprar las pistolas

(g) llamar a mi esposa

(h) usar mi uniforme

Model 2 (With conjugated verbs)

(T) ¿Quiere las camisas de      (A) No, señor, las quiero  
manga larga?                      de manga corta.

(a) ¿Leen Uds. el periódico  
todos los días?

(b) ¿Quién necesita un fusil?

(c) ¿Cuándo visita Ud. a sus  
padres?

(d) ¿Cuándo ve Ud. a sus  
hermanas?

(e) ¿Toma el desayuno en su  
dormitorio?

(f) ¿Quiere el café con leche?

- (g) ¿Lo espera a Ud. su esposa después de clase?
- (h) ¿Los saluda a Uds. el profesor por la mañana?

Step 3 (Direct object pronouns in pre- and post-positions)

Model 1

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| (T) ¿Tiene que escribir la <u>composición</u> hoy? | (A) Sí, tengo que escribirla hoy.     |
|  | (B) No, la tengo que escribir mañana. |
- (a) ¿Va a visitar a sus tíos este año?
  - (b) ¿Van a estudiar estos ejercicios para al examen?
  - (c) ¿Desea vender su casa?
  - (d) ¿Quieren escuchar las noticias?
  - (e) ¿Van a tomar el elevador?
  - (f) ¿Sabe Ud. preparar arroz frito?
  - (g) ¿Tiene que ver al dentista este mes?

Step 4 (Position of the direct object pronoun with polite commands)

Model 1 (Affirmative commands)

- |                   |                              |                         |
|-------------------|------------------------------|-------------------------|
| (T) llamar a Juan | (A) Tengo que llamar a Juan. | (B) Llámelo, por favor. |
|-------------------|------------------------------|-------------------------|
- (a) llamar a Teresa
  - (b) esperarlo a Ud.
  - (c) esperar a mis amigas
  - (d) saludar a la profesora Martí

- (e) esperarlos a Uds.
- (f) pagar la cuenta
- (g) comprar ese abrigo
- (h) leer los ejemplos

Model 2 (Negative commands)

(T) llamar a Pedro

(A) ¿Llamo a Pedro?

(B) No, no lo llame.

- (a) llamar a Elena
- (b) esperar a José
- (c) saludar a los oficiales
- (d) vender el auto viejo
- (e) poner los libros aquí
- (f) comprar las flores
- (g) pedir la cuenta

Model 3 (Affirmative and negative commands)

(T) ¿Pongo los libros en la mesa?

(A) Sí, póngalos en la mesa.

(A) No, no los ponga en la mesa.

- (a) ¿Compro el cinturón ahora?
- (b) ¿Estudio los diálogos esta tarde?
- (c) ¿Leo las noticias antes de comer?
- (d) ¿Tomo el ómnibus a las ocho?
- (e) ¿Uso esa camisa el domingo?
- (f) ¿Vendo el radio en veinte dólares?

- (g) ¿Pongo las flores en el cuarto?
- (h) ¿Lo llamo a Ud. después del almuerzo?
- (i) ¿Los visito a Uds. el miércoles?

Step 5 (Direct object pronoun with clothing vocabulary)

Model 1

(T) su ropa

(A) ¿Dónde va a comprar su ropa?

(B) La voy a comprar en el almacén El Encanto.

(B) Voy a comprarla en el almacén El Encanto.

- (a) sus botas
- (b) los pantalones
- (c) la camiseta
- (d) la ropa
- (e) las medias
- (f) la corbata
- (g) la gorra
- (h) el traje
- (i) los zapatos nuevos

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Hacer in weather expressions)

Model 1 (Hacer: to be cold/hot/sunny/etc.)

(A) En su estado, ¿hace frío en diciembre?

(B) Sí, en diciembre hace frío.

(B) No, en diciembre no hace mucho frío.

- (a) ¿Hace sol hoy?
- (b) ¿Hace frío aquí siempre en octubre?
- (c) ¿Hace viento ahora?
- (d) ¿Hace calor en este edificio?
- (e) ¿Hace mucho sol en esta ciudad?
- (f) ¿Hace mucho viento en la playa?
- (g) Hace poco calor aquí, generalmente, ¿verdad?

Model 2 (Contrast of hacer, tener and estar)

- (T) ¿Hace calor hoy? (A) Sí, hoy hace calor.
- (A) No, hoy hace frío.

- (a) ¿Tiene Ud. frío ahora?
- (b) ¿Hace más sol en el otoño o en la primavera?
- (c) ¿Está caliente el café?
- (d) ¿Tienen Uds. calor?
- (e) ¿Usa Ud. abrigo cuando hace viento?
- (f) ¿Está fría la cerveza?
- (g) ¿Hace mucho sol en este lugar en el verano?
- (h) ¿Hace mucho viento aquí en el invierno?
- (i) ¿Usa camisas de manga corta cuando tiene calor?
- (j) ¿Hace frío aquí en todas las estaciones?

Step 2 (Hacer: "to do," "to make")

Model 1 (Hacer + noun phrases)

(T) yo

(A) Hago la tarea.

(a) Ud.

(b) ejercicio

(c) ellas

(d) ejercicios físicos

(e) él

(f) una mesa

(g) Rafael

(h) el café

(i) nosotros

(j) la composición

(k) yo

Model 2 (Hacer + noun phrases)

(T) ¿Hace Ud. la tarea por la mañana o por la noche? (A) Hago la tarea por la noche.

(a) ¿Quién hace el café en su casa?

(b) ¿Va a hacer algo después de las cuatro?

(c) ¿Dónde hacen buena cerveza?

(d) ¿Cuándo hacen Uds. sus tareas?

(e) ¿Hacen Uds. los ejercicios de la lección en la clase?

(f) ¿Hace Ud. muchas preguntas en clase?

(g) ¿Qué hace Ud. cuando hace mucho frío?

Model 3 (Hacer + direct object pronouns)

(T) los automóviles más caros

(A) ¿Dónde hacen los automóviles (B) Los hacen en ...  
más caros?

- (a) los barcos para la Marina
- (b) los trajes más buenos y baratos
- (c) las botas para el Ejército
- (d) los programas para la  
televisión
- (e) los aviones militares
- (f) el café más sabroso
- (g) los ejercicios físicos

Model 4 (Polite command forms of hacer)

(T) yo

(A) ¿Hago la tarea ahora? (B) Sí, hágala ahora.

- (a) la composición
- (b) los ejercicios
- (c) el café
- (d) (nosotros) la tarea
- (e) (nosotros) el trabajo
- (f) (nosotros) la ensalada
- (g) (nosotros) el letrero

END OF FRAME 2

## FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions with indirect object pronoun + gustar.
2. asks and responds to questions with the present of mirar and dar.

## FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Gustar: singular subject)

Model 1

(T) a mí

(A) A mí me gusta la cerveza.

(a) a Pedro

(b) a esos señores

(c) a la novia de Pedro

(d) a Uds.

(e) a María

(f) a mí

(g) a todos nosotros

Model 2

(T) a Ud. - mi corbata

(A) ¿Le gusta mi corbata?

(B) Sí, me gusta.

(B) No, no me gusta.



- (a) a Ud. - el vino
- (b) a Ud. - mi traje
- (c) a Ud. - el té frío con limón
- (d) a Ud. - la comida de la Compañía B
- (e) a Uds. - este lugar
- (f) a Uds. - esta ciudad
- (g) a Uds. - ese par de pantalones
- (h) a Uds. - el café con azúcar

Model 3

(T) el vino o la cerveza

(A) ¿Qué le gusta más, el vino o la cerveza? (B) Me gusta más la cerveza.

- (a) el café o el té
- (b) el pescado o la carne
- (c) el bistec o el pollo
- (d) el Ejército o la Marina
- (e) el radio o la televisión
- (f) el frío o el calor
- (g) la clase o el laboratorio

Step 2 (Gustar: plural subject)

Model 1

(T) las camisas a rayas

(A) ¿Le gustan las camisas a rayas? (B) Sí, me gustan.  
(B) No, no me gustan

- (a) las pistolas alemanas
- (b) los autos europesos
- (c) los vinos portugueses
- (d) los idiomas africanos
- (e) las mujeres francesas
- (f) los trajes oscuros
- (g) los radios japoneses

Step 3 (Gustar: singular and plural subjects)

Model 1

- (T) ¿Le gustan a su esposa los autos pequeños? (A) Sí, a ella le gustan mucho.
- (a) ¿Le gustan más a Ud. los colores claros o los oscuros?
  - (b) ¿Qué ciudades latino-americanas les gustan a Uds.?
  - (c) ¿Les gusta más a ellos el invierno o el verano?
  - (d) ¿Qué programa de televisión les gusta a sus hijos?
  - (e) ¿Le gustan a su amigo las camisas a rayas?
  - (f) ¿Cómo le gusta a Ud. el café, con azúcar o sin azúcar?
  - (g) ¿Les gustan a los soldados las camisetas de manga corta?

Step 4 (Gustar + infinitive)

Model 1

(T) tomar café

(A) ¿Le gusta tomar café?

(B) Sí, me gusta tomar café.

(B) No, no me gusta tomar café.

(a) ir a la playa

(b) hacer la tarea por la noche

(c) tomar vino con la comida

(d) comer a las seis

(e) ver televisión

(f) descansar los sábados

(g) venir a la escuela

(h) ir al cine

(i) salir los fines de semana

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Mirar)

Model 1

(T) la señora

(A) La señora no mira cuando cruza la calle.

(B) ¡Cuidado, señora; mire antes de cruzar la calle!

(a) los muchachos

(b) el señor

(c) la señorita

(d) las señoras

(e) el sargento

- (f) los tenientes
- (g) el profesor
- (h) las muchachas

Step 2 (Dar)

Model 1 (Present indicative)

(T) yo

(A) Yo siempre doy propina.

- (a) Ud.
- (b) él
- (c) mis amigos
- (d) el sargento
- (e) nosotros
- (f) yo
- (g) los señores
- (h) mi sobrino

Model 2 (Polite command)

(T) ¿Le doy el libro a Juan? (A) Sí, déle el libro (a Juan), por favor.

(A) No, no le dé el libro a Juan.

- (a) ¿Le damos propina al cantinero?
- (b) ¿Les doy un descanso a Uds. ahora?
- (c) ¿Les damos más dinero a los empleados?
- (d) ¿Le doy una corbata para su cumpleaños?

- (e) ¿Les doy una cerveza fría, caballeros?
- (f) ¿Le damos las pistolas al sargento?
- (g) ¿Les doy más tarea a los alumnos para esta noche?

Model 3 (Present indicative)

- (T) ¿Qué le da su señora para el desayuno? (A) Me da huevos con jamón.
- (a) ¿A quién le damos las tareas?
- (b) ¿Cuánto dinero me da por este diccionario?
- (c) ¿Cuánto le da de propina a la empleada?
- (d) ¿Les da Ud. dinero a sus hijos?
- (e) ¿Quién le da dinero a Ud.?
- (f) ¿Cuándo les doy el examen?
- (g) ¿Quién les da el desayuno a Uds.?

Model 4 (Infinitive)

- (T) ¿Qué va a darle al camarero? (A) Voy a darle una propina.
- (a) ¿Va Ud. a dar una fiesta?
- (b) ¿Qué le va a dar a su hijo?
- (c) ¿Cuándo pueden darnos los los nuevos libros?

- (d) ¿Desea darme una explicación?
- (e) ¿Puede darme su automóvil?
- (f) ¿Cuándo van a darnos un descanso?
- (g) ¿A qué hora van a dar las noticias?

END OF FRAME 3

Situation A

Student A: Ask the clerk (Student B) where the children's department is.

Student B: Tell B that it is on the third floor.

Student A: Ask B which way do you go up.

Student B: Tell A to go up those stairs to the left.

Situation B

Student A: Tell B that you are going to be on vacation in October and that you are going to take (make) a trip (viaje) to the northern beaches.

Student B: Ask A if it is cold there at that time (season) of the year.

Student A: Tell B that it's usually very warm and that sometimes it is a little windy. Ask B if he is going to be able to go with you.

Student B: Tell A that you appreciate it, but that you are going to have to work until December.

Situation C

Student A: Tell the clerk (Student B) that you wish to buy a couple of undershirts.

Student B: Ask B if he wants them with short sleeves or without sleeves.

Student A: Tell B that you like the white short sleeved undershirts.

Student B: Tell him: "Look, I can give you these with a discount (descuento)."

Situation D

Student A: Tell the clerk (Student B): "Look, I need to buy a summer sport coat (saco deportivo)."

Student B: Ask A if he likes light or dark colors.

Student A: Tell B that you like the light colors and that you want to see the new styles (estilos).

Student B: Tell A, "Here you have some imported ones (importados) that you can wear all year."



|                  |  |
|------------------|--|
| abrigo           | overcoat                                   |
| abril            | April                                      |
| africano         | African                                    |
| agosto           | August                                     |
| agradecido       | grateful; obliged                          |
| muy agradecido   | much obliged; I appreciate it<br>very much |
| alemán           | German                                     |
| azúcar (el, la)  | sugar                                      |
| bajar (de)       | to go down; to get off (from)              |
| bota             | boot                                       |
| bus (el)         | bus  |
| caballero        | gentleman; man                             |
| cada             | each; every                                |
| caliente         | hot (temperature)                          |
| camisa           | shirt                                      |
| camiseta         | undershirt; T-shirt                        |
| cantinerero      | bartender                                  |
| ciento (L. 6)    | one hundred                                |
| *por ciento      | percent                                    |
| cine (el)        | movies; movie theatre                      |
| cinturón (el)    | belt                                       |
| claro            | clear; light (in color)                    |
| color (L. 5)     | color                                      |
| de un solo color | in a solid color                           |
| composición      | composition                                |
| *conductor       | conductor                                  |
| conmigo          | with me                                    |
| corbata          | necktie                                    |
| corto            | short (in length)                          |
| crédito          | credit                                     |
| cuarto           | fourth                                     |
| cuidado          | care; careful!; watch out!                 |
| *chofer (el)     | driver; chauffeur                          |
| dar (irr.)       | to give                                    |
| décimo           | tenth                                      |
| departamento     | department; apartment                      |
| *deportivo       | sport(s); sporty                           |
| descanso         | rest; break                                |
| *descuento       | discount                                   |
| diciembre        | December                                   |
| *e               | and (before <u>(h)</u> i- )                |
| elevador (el)    | elevator                                   |
| empleado         | employee; clerk                            |
| enero            | January                                    |
| equipo           | team; equipment                            |
| escalera         | stairs; stairway; ladder                   |
| esperar          | to wait (for)                              |
| estación         | season (of the year)                       |
| *estacionamiento | parking; parking lot                       |
| *estilo          | style                                      |

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| europeo                   | European                        |
| febrero                   | February                        |
| físico                    | physical                        |
| ejercicios físicos        | physical exercises (training)   |
| francés                   | French                          |
| gorra                     | cap                             |
| *gran                     | great                           |
| gustar                    | to be pleasing; (to like)       |
| hacer                     | to do; to make; to be (weather) |
| hacer (mucho) calor       | to be (very) warm               |
| hacer (mucho) frío        | to be (very) cold               |
| hacer (mucho) sol         | to be (very) sunny              |
| hacer (mucho) viento      | to be (very) windy              |
| *impermeable (el)         | raincoat                        |
| *importado                | imported                        |
| interior                  | interior                        |
| ropa interior             | underwear                       |
| invierno                  | winter                          |
| japonés                   | Japanese                        |
| *jardín (el)              | garden                          |
| julio                     | July                            |
| junio                     | June                            |
| la                        | her                             |
| largo                     | long                            |
| las                       | them                            |
| limón (el)                | lemon                           |
| lo                        | you; him; it                    |
| los                       | you (pl.); them                 |
| llamar                    | to call                         |
| manga                     | sleeve                          |
| de manga corta (larga)    | with short (long) sleeves       |
| *marca                    | brand; make                     |
| marzo                     | March                           |
| mayo                      | May                             |
| media                     | stocking; sock                  |
| mirar                     | to look (at); to look out       |
| muchacha                  | girl                            |
| muchacho                  | boy                             |
| mujer                     | woman                           |
| niña                      | small girl; child               |
| niño                      | small boy; child                |
| noveno                    | ninth                           |
| noviembre                 | November                        |
| *nylon                    | nylon                           |
| oscuro                    | dark                            |
| octavo                    | eighth                          |
| octubre                   | October                         |
| otoño                     | fall; autumn                    |
| pantalón (el), pantalones | trousers; slacks; pants         |
| par (el)                  | pair; couple                    |
| *pie (el)                 | foot                            |
| *a pie                    | on foot; walking                |

|                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| pisos            | floor; story                  |
| playa            | beach                         |
| *por             | per                           |
| *por ciento      | percent                       |
| portugués        | Portuguese                    |
| primavera        | spring                        |
| primer(o)        | first                         |
| programa (el)    | program                       |
| propina          | tip; gratuity                 |
| quinto           | fifth                         |
| raya             | stripe; line                  |
| a rayas          | striped                       |
| ropa             | clothing; clothes; apparel    |
| *ropa interior   | underwear                     |
| *saco            | coat; (suit) jacket           |
| saludar          | to greet; to salute           |
| segundo          | second                        |
| *seleccionar     | to select; to choose; to pick |
| septiembre       | September                     |
| séptimo          | seventh                       |
| sexto            | sixth                         |
| sol              | sun                           |
| hacer sol        | to be sunny                   |
| solo (L. 7)      | single                        |
| de un solo color | in a solid color              |
| subir            | to climb; to go up; to get on |
| tarea            | homework; task                |
| *temporada       | season                        |
| tener que        | to have to                    |
| tercer(o)        | third                         |
| todos (L. 7)     | all; everyone                 |
| todos los días   | everyday                      |
| traje (el)       | suit                          |
| *u               | or (before <u>(h)</u> -o)     |
| *último          | last                          |
| usar             | to use; to wear               |
| *variedad        | variety                       |
| venta            | sale                          |
| venta especial   | (discount) sale               |
| verano           | summer                        |
| *vestido         | dress                         |
| viejo            | old                           |
| viento           | wind                          |
| hacer viento     | to be windy                   |
| zapato           | shoe                          |

\*Occur in Narrative only in this lesson

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

## SHOPPING (CLOTHING)

belt

---

boots

---

brand

---

cap

---

clerk

---

clothing

---

coat; jacket

---

credit

---

dark

---

department

---

discount

---

dress

---

elevator

---

employee

---

floor

---

imported

---

light (color)

---

long

---

necktie

---

nylon

---

overcoat

---

pants \_\_\_\_\_  
parking \_\_\_\_\_  
raincoat \_\_\_\_\_  
sale \_\_\_\_\_  
sale (discount) \_\_\_\_\_  
shirt \_\_\_\_\_  
shoes \_\_\_\_\_  
short \_\_\_\_\_  
sleeve \_\_\_\_\_  
solid color \_\_\_\_\_  
sport \_\_\_\_\_  
stairs \_\_\_\_\_  
stockings \_\_\_\_\_  
striped \_\_\_\_\_  
style \_\_\_\_\_  
suit \_\_\_\_\_  
to wear \_\_\_\_\_  
trousers \_\_\_\_\_  
T-shirt \_\_\_\_\_  
undershirt \_\_\_\_\_  
underwear \_\_\_\_\_

DIRECT OBJECT PRONOUNS

|               |       |
|---------------|-------|
| me            | _____ |
| you (m.)      | _____ |
| you (f.)      | _____ |
| him           | _____ |
| her           | _____ |
| it (m.)       | _____ |
| it (f.)       | _____ |
| us            | _____ |
| you (pl., m.) | _____ |
| you (pl., f.) | _____ |
| them (m.)     | _____ |
| them (f.)     | _____ |

ORDINAL NUMBERS

|         |       |
|---------|-------|
| first   | _____ |
| second  | _____ |
| third   | _____ |
| fourth  | _____ |
| fifth   | _____ |
| sixth   | _____ |
| seventh | _____ |
| eighth  | _____ |
| ninth   | _____ |
| tenth   | _____ |

MONTHS OF THE YEAR

January

---

February

---

March

---

April

---

May

---

June

---

July

---

August

---

September

---

October

---

November

---

December

---

SEASONS OF THE YEAR

spring

---

summer

---

fall, autumn

---

winter

---

## LESSON 10

### O B J E C T I V E S

By the end of this lesson, the student will be able to:

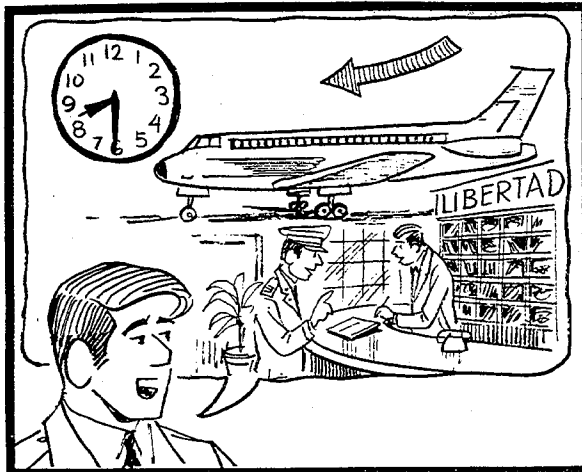
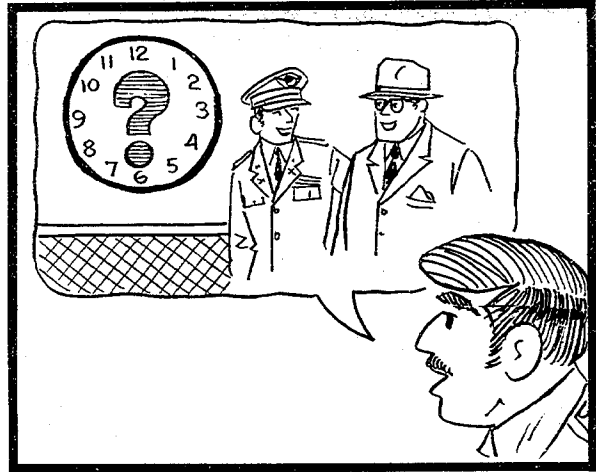
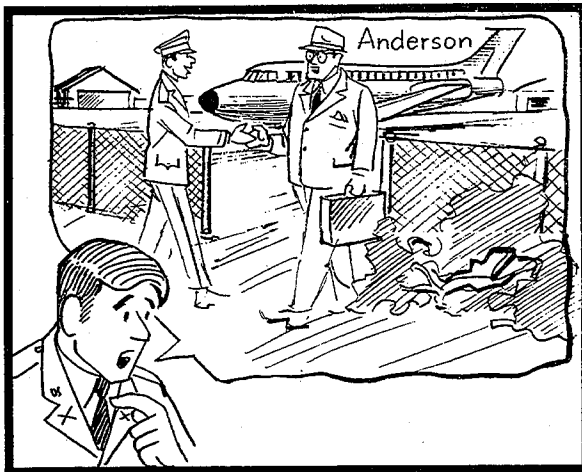
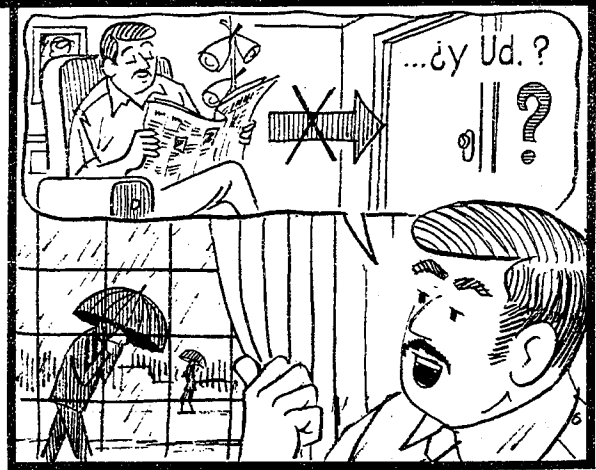
#### ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Describe a daily routine and discuss pending travel plans.

#### READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read narratives dealing with (a) daily routines and (b) making travel plans and write answers to questions in Spanish on the contents.
3. Transcribe a series of sentences and write Arabic numerals from oral stimuli.





AL AEROPUERTO

PÉREZ: ¿Piensa hacer algo después de cenar?

VEGA : No, creo que voy a quedarme en casa.

No me gusta salir cuando llueve. ¿Y Ud. ?

PÉREZ: Pues, yo tengo que ir al aeropuerto para recoger al mayor Anderson.

VEGA : ¿A qué hora tiene que recogerlo?

PÉREZ: Va a llegar a las 8:30; pero primero voy a ir al Hotel Libertad para reservarle un cuarto.

VEGA : No necesita ir hasta allá. Use mi teléfono para reservárselo.

PÉREZ: Buena idea. Ahora mismo voy a llamar.

## TO THE AIRPORT

PEREZ: Are you planning to do anything after dinner?

VEGA : No, I think I'm going to stay home. I don't like to go out when it rains. And you?

PEREZ: Well, I have to go to the airport to pick up Major Anderson.

VEGA : What time do you have to pick him up?

PEREZ: He is going to arrive at 8:30, but first I'm going to go to the Libertad Hotel to reserve him a room.

VEGA : You don't need to go all the way over there. Use my phone to reserve it for him.

PEREZ: Good idea. I'll call right now.

## FRAME 1

- A. 1. ¿Piensa Vega hacer algo después de cenar?  
2. ¿Piensa Vega ir al aeropuerto con Pérez?  
3. ¿Va a quedarse Pérez en casa?  
4. ¿Tiene que ir Pérez al aeropuerto?  
5. ¿Va a recoger Pérez al capitán Vega?
- B. 6. ¿Piensa Vega ir al aeropuerto o quedarse en casa?  
7. ¿Le gusta a Vega salir o quedarse en casa cuando llueve?  
8. ¿Tiene que ir Pérez al aeropuerto o va a quedarse en casa?  
9. ¿Tiene Pérez que recoger al mayor Anderson o al capitán Vega?
- C. 10. ¿Qué piensa hacer Vega después de cenar?  
11. ¿Quién va a quedarse en casa?  
12. ¿A quién no le gusta salir cuando llueve?  
13. ¿Quién tiene que ir al aeropuerto?  
14. ¿A dónde tiene que ir Pérez?  
15. ¿A quién va a recoger en el aeropuerto?
- D. 16. ¿Por qué va a quedarse en casa Vega?  
17. ¿Para qué tiene que ir Pérez al aeropuerto?
- E. 18. ¿Qué piensa hacer después de clase?  
19. ¿Qué hace después de cenar?  
20. ¿Qué cree que va a hacer esta noche?  
21. ¿Va a quedarse en la escuela esta tarde?  
22. ¿Para qué estudia español?

23. ¿Llueve mucho aquí?
24. ¿Qué tiene que hacer esta noche?
25. ¿Tiene que recoger a su esposa esta noche?

## FRAME 2

- A. 1. ¿Tiene Pérez que recoger al mayor Anderson a las 8:30?
2. ¿Llega el mayor Anderson a las 9:00?
3. ¿Va Pérez primero al restaurante?
4. ¿Va Pérez al Hotel Libertad para comer?
5. ¿Va Pérez al hotel para reservar un cuarto?
- B. 6. ¿Recoge Pérez al mayor Anderson a las 8:30 o las 9:00?
7. ¿Va Pérez primero al restaurante o al hotel?
8. ¿Va Pérez al hotel para comer o para reservar un cuarto?
- C. 9. ¿A qué hora tiene Vega que recoger al mayor Anderson?
10. ¿A qué hora llega el mayor Anderson?
11. ¿A dónde va Pérez primero?
12. ¿Qué va a hacer Pérez en el hotel?
- D. 13. ¿Por qué tiene Pérez que ir al aeropuerto?
14. ¿Por qué tiene que llegar a las 8:30?
15. ¿Por qué va Pérez al Hotel Libertad?
- E. 16. ¿Qué hora es?
17. ¿A qué hora tiene que ir a su casa?
18. ¿A qué hora lo recoge su esposa?
19. ¿Cuándo va a llegar a su casa esta noche?
20. ¿A dónde va primero después de sus clases?
21. ¿Tiene esta ciudad un hotel grande?
22. ¿Le tiene que reservar un cuarto a alguien?

## FRAME 3

- A. 1. ¿Tiene que ir Pérez al hotel?  
2. ¿Puede Pérez usar el teléfono de Vega?  
3. ¿Puede Pérez reservarle a Anderson un cuarto por teléfono?  
4. ¿Va a llamar Pérez al hotel más tarde?
- B. 5. ¿Tiene o no tiene que ir Pérez al hotel?  
6. ¿Tiene Pérez que ir hasta el hotel o puede usar el teléfono?  
7. ¿Va a llamar al hotel ahora mismo o más tarde?
- C. 8. ¿A dónde no necesita ir?  
9. ¿Qué puede usar para reservar un cuarto?  
10. ¿Qué piensa Pérez de la idea de usar el teléfono?  
11. ¿Cuándo va a llamar Pérez al hotel?
- D. 12. ¿Por qué no necesita ir al hotel?  
13. ¿Cómo puede reservarle un cuarto?
- E. 14. ¿Necesita estudiar mucho en esta clase?  
15. ¿Tiene teléfono en casa?  
16. ¿Cree Ud. que es una buena idea saber hablar español en Latinoamérica? ¿Por qué?  
17. ¿Quiere salir de clase ahora mismo o en una hora más?

## FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions with pensar + infinitive.
2. asks and responds to questions with the construction creer que + subordinate clause.
3. asks and responds to questions with high-frequency reflexive verbs.
4. translates para as "in order to" or "to."
5. asks and responds to questions with the present indicative forms of recoger.

## FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Pensar + infinitive)

Model 1

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| (T) Ud.                    | (T) trabajar              |
| (A) ¿Qué piensa hacer Ud.? | (B) (Yo) pienso trabajar. |
| (a) él                     | estudiar                  |
| (b) ellos                  | ir a comer                |
| (c) Uds.                   | descansar                 |
| (d) ella                   | preparar la comida        |
| (e) Ud.                    | hacer una fiesta          |
| (f) el capitán Pérez       | reservar un cuarto        |
| (g) el capitán Vega        | quedarse en casa          |



SECOND MANIPULATION

Step 1 (Creer que + subordinate clause)

Model 1

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| (T) el sargento              | (T) en el hotel                |
| (A) ¿Dónde está el sargento? | (B) Creo que está en el hotel. |
| (a) el capitán               | en casa                        |
| (b) los alumnos              | en clase                       |
| (c) el mayor                 | en el aeropuerto               |
| (d) la empleada              | en el almacén                  |
| (e) los profesores           | en las oficinas                |
| (f) el hotel                 | cerca del parque               |
| (g) el banco                 | a seis cuadras de aquí         |

Model 2

- |                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| (T) va a <u>llover</u>               |                                  |
| (A) ¿Cree que va a llover?           | (B) Creo que sí.<br>Creo que no. |
| (a) va a hacer frío hoy              |                                  |
| (b) va a hacer calor <u>otra vez</u> |                                  |
| (c) va a hacer buen <u>tiempo</u>    |                                  |
| (d) va a llover otra vez             |                                  |
| (e) va a hacer viento mañana         |                                  |
| (f) va a hacer mal tiempo otra vez   |                                  |
| (g) va a hacer mucho frío esta noche |                                  |

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Reflexive verbs: afeitarse)

Model 1

(T) Ud.

(A) ¿Se afeita Ud. todos los días? (B) Sí, (yo) me afeito todos los días.

- (a) ellos
- (b) él
- (c) Uds.
- (d) el sargento
- (e) el marinero
- (f) los oficiales
- (g) los policías

Step 2 (Levantarse, afeitarse, lavarse, bañarse, and ponerse)

Model 1

(T) ¿A qué hora va a levantarse mañana?

(A) Voy a levantarme a las seis.

- (a) ¿Tiene que afeitarse todos los días?
- (b) ¿Dónde podemos lavarnos las manos?
- (c) ¿Le gusta bañarse con agua tibia?
- (d) ¿A qué hora tienen que levantarse Uds. en la barraca?
- (e) Le gusta afeitarse antes de ponerse la camisa?
- (f) ¿Va a afeitarse por la mañana?
- (g) ¿Tienen que bañarse por la noche?

Model 2

- (T) Yo - levantarme temprano. (A) Yo me levanto temprano.
- (a) él - ponerse el abrigo cuando hace frío.
- (b) María - bañarse por la mañana.
- (c) Juan - afeitarse a las 6:00.
- (d) Algunos alumnos - levantarse tarde.
- (e) Su tío - afeitarse por la noche.
- (f) Nosotros - bañarnos temprano.
- (g) El cabo - levantarse a las 7:00.

Model 3

- (T) ¿A qué hora se levantan Uds. los domingos? (A) Nos levantamos a las nueve.
- (a) ¿Cuándo se baña Ud.?
- (b) ¿Cuándo se afeita Ud.?
- (c) ¿Se afeita con una navaja o con una máquina de afeitar?
- (d) ¿Qué marca de hojas de afeitar compra?
- (e) Por la mañana, ¿se baña y después se afeita?
- (f) ¿Hace su esposa el café mientras Ud. se pone la ropa?
- (g) ¿Se levantan sus hijos cuando Ud. se levanta?

Step 3 (Acostarse y sentarse)

Model 1

- (T) ¿Dónde quiere sentarse? (A) Quiero sentarme allí.
- (a) ¿Se sientan Uds. siempre en esas sillas?
- (b) ¿A qué hora tienen que acostarse los soldados?
- (c) ¿Dónde nos sentamos?
- (d) En un carro, ¿le gusta sentarse al lado del chofer o atrás?
- (e) Cuando están cansados, ¿a qué hora se acuestan Uds.?
- (f) ¿A qué hora va a acostarse esta noche?
- (g) ¿Se acuesta Ud. tarde los sábados y los domingos?

Step 4 (Command forms of reflexive verbs)

Model 1

- (T) sentarse aquí - Ud.
- (A) Siéntese Ud. aquí. (B) No se siente Ud. aquí.
- (a) acostarse a las 10:00 - Ud.
- (b) sentarse al otro lado - Uds.
- (c) afeitarse por la mañana - Ud.
- (d) quedarse aquí - Ud.
- (e) quedarse aquí - Uds.
- (f) levantarse temprano - Ud.

- (g) afeitarse en el baño - Uds.
- (h) afeitarse todos los días - Ud.
- (i) bañarse ahora - Ud.
- (j) levantarse - Uds.

Step 5 (Lavar, afeitar, bañar, with direct objects)

Model 1

- (T) ¿Cuándo va a lavar el auto? (A) Voy a lavarlo el fin de semana.
- (a) ¿Quién lava los platos en su casa?
  - (b) ¿Con qué jabón lava Ud. la ropa?
  - (c) ¿Cuándo lavan los soldados la ropa?
  - (d) ¿Lavan ellas sus medias?
  - (e) ¿Baña su esposa al perro?
  - (f) ¿Bañan Uds. a sus hijos, o se bañan solos?
  - (g) ¿Afeita el barbero a los soldados, o ellos se afeitan solos?

#### FOURTH MANIPULATION

Step 1 (Para (que) as "for (what purpose)"; "to", "in order to")

Model 1

- (T) ¿Para qué tiene que ir Matías al aeropuerto? (A) Para recoger a su jefe.
- (a) ¿Para qué quiere ir a la biblioteca esta noche?

- (b) ¿Para qué va a la oficina?
- (c) ¿Para qué vienen a esta escuela?
- (d) ¿Para qué se levanta temprano?
- (e) ¿Para qué están los profesores aquí?
- (f) ¿Para qué necesitamos dinero?

#### FIFTH MANIPULATION

##### Step 1 (Recoger)

##### Model 1

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(T) ¿Cuándo recoge la tarea el profesor?</li> <li>(a) ¿Quién recoge el periódico en su casa?</li> <li>(b) Si Ud. y su amigo ven un dólar en el piso, ¿quién lo recoge primero?</li> <li>(c) ¿Dónde recogen Uds. los libros de español?</li> <li>(d) ¿Recoge Ud. a sus hijos en la escuela cuando llueve?</li> <li>(e) Si hay un papel en el piso, ¿quién lo recoge?</li> <li>(f) ¿Recoge el profesor los exámenes todos los viernes?</li> <li>(g) Después de bañarse, ¿recoge Ud. su ropa?</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>(A) Él la recoge todos los días.</li> </ul> |
|--|--|

Model 2 (Command forms of recoger)

(A) ¿Tengo que recoger el libro? (B) Sí, recójalo.

(a) ¿Tenemos que recoger  
los fusiles nuevos?

(b) ¿Tengo que recoger  
los papeles?

(c) ¿Tenemos que recoger  
los uniformes?

(d) ¿Tengo que recoger a los  
niños?

(e) ¿Tengo que recoger  
la grabadora?

(f) ¿Tenemos que recoger  
las cintas?

(g) ¿Tengo que recoger el  
auto?

END OF FRAME 1

## FRAME 2 - OBJECTIVES

## Student:

1. uses cardinal numbers from 101 to 1,000.
2. uses travel terms and expressions such as reservar, volver, regresar, pasaje, ida y vuelta, etc. in realistic exchanges.

## FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Numbers from 101 to 1,000)

## Model 1

- |                               |     |                              |
|-------------------------------|-----|------------------------------|
|                               | (T) | 100 (cien)                   |
| (A) ¿Cuánto cuesta el pasaje? | (B) | Cuesta cien pesos.           |
| (a)                           |     | 200 ( <u>doscientos</u> )    |
| (b)                           |     | 300 ( <u>trescientos</u> )   |
| (c)                           |     | 400 ( <u>cuatrocientos</u> ) |
| (d)                           |     | 500 ( <u>quinientos</u> )    |
| (e)                           |     | 600 ( <u>seiscientos</u> )   |
| (f)                           |     | 700 ( <u>setecientos</u> )   |
| (g)                           |     | 800 ( <u>ochocientos</u> )   |
| (h)                           |     | 900 ( <u>novecientos</u> )   |
| (i)                           |     | 1,000 ( <u>mil</u> )         |

## Model 2

- |                                  |     |                                 |
|----------------------------------|-----|---------------------------------|
| (T) edificios                    | (T) | 300                             |
| (A) ¿Cuántos edificios hay aquí? | (B) | Aquí hay trescientos edificios. |



|     |                |       |
|-----|----------------|-------|
| (a) | alumnas        | 200   |
| (b) | salas de clase | 900   |
| (c) | automóviles    | 1,700 |
| (d) | mesas          | 1,333 |
| (e) | profesores     | 555   |
| (f) | profesoras     | 140   |
| (g) | soldados       | 1,111 |

## SECOND MANIPULATION

### Step 1 (Reservar and travel expressions)

#### Model 1

- |     |   |     |                               |
|-----|---|-----|-------------------------------|
| (T) | ¿Para quién va a reservar Matías el cuarto? | (A) | Va a reservarlo para su jefe. |
|-----|---|-----|-------------------------------|
- 
- (a) ¿Cuándo necesita reservarlo?
- (b) ¿Les reserva Ud. cuartos a sus amigos cuando lo visitan?
- (c) ¿Reservan Uds. una mesa cuando van a un restaurante?
- (d) Cuando Ud. va a viajar por avión, ¿reserva su pasaje?
- (e) Cuando Ud. va a viajar por barco, ¿reserva su pasaje?
- (f) Cuando Uds. van a viajar por tren, ¿reservan sus pasajes?
- (g) Cuando Ud. va a viajar en ómnibus, ¿reserva su pasaje?

Step 2 (Travel expressions)

Model 1

- (T) ¿Le gusta viajar en auto o por avión? (A) Me gusta más viajar por avión.
- (a) ¿Viaja Ud. por Braniff o por Pan American?
- (b) ¿Tiene Ud. el pasaje de ida?
- (c) ¿Ya tiene Ud. el pasaje de vuelta?
- (d) ¿Necesita comprar un pasaje de ida y vuelta?
- (e) ¿Sabe Ud. dónde está la estación de ferrocarril?
- (f) ¿Hay alguna agencia de viajes en el aeropuerto?
- (g) ¿Cuesta más el viaje de ida o el viaje de regreso?

Step 3 (Volver and regresar)

Model 1

- (T) ¿Está Ud. cansado cuando vuelve de la escuela? (A) Sí, señor, cuando vuelvo estoy muy cansado.
- (a) ¿A qué hora regresa Ud. cuando va a San Francisco?
- (b) ¿A qué hora vuelven sus hijos de la escuela?
- (c) Uds. salen de clase a las 11:00; ¿a qué hora vuelven?
- (d) ¿Pueden Uds. regresar a las dos?

(e) ¿A qué hora volvemos  
mañana?

(f) ¿A qué hora regresan sus  
hijos de la escuela?

END OF FRAME 2

## FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. uses, in questions and responses, sentences containing both direct and indirect object pronouns.
2. uses mismo and ahora mismo.

## FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Direct and indirect object pronouns)

Model 1

(T) a mí - un pasaje

(A) ¿Puede venderme un pasaje? (B) Sí, puedo vendérselo.

- (a) a él - una toalla
- (b) a ellos - unas navajas
- (c) a nosotros - unos jabones
- (d) a ella - un pasaje
- (e) a mí - una cerveza
- (f) a ellas - unas aspirinas
- (g) a nosotros - unos pasajes

Model 2

(T) a mí - el libro

(A) Déme el libro, por favor. (B) No puedo; se lo doy mañana.

- (a) a ellos - los pasajes
- (b) a nosotros - la información
- (c) a él - las fotografías

- (d) a ella - el jabón
- (e) a mí - el vino
- (f) a ellas - las cartas
- (g) a nosotros - los libros

Model 3

(T) Envíele la carta a María.

(A) Envíesela ahora mismo.

(B) No, no se la envíe hoy.

- (a) Envíele la información a Juan.
- (b) Envíeles los pasajes a ellos.
- (c) Envíele el vino a José.
- (d) Envíele la toalla a Rosa.
- (e) Envíenos las fotografías.
- (f) Envíeles los niños a ellas.
- (g) Envíenos la información.

Step 2 (Mismo)

Model 1

(T) ¿Se sienta Ud. siempre en la misma silla?

(A) Sí, señor, me siento siempre en la misma silla.

No, señor, no me siento siempre en la misma silla.

(a) ¿Tiene Ud. siempre el mismo profesor?

- (b) ¿Usan ellos siempre las mismas corbatas?
- (c) ¿Viven Ud. y su amigo en el mismo edificio?
- (d) ¿Usan ellos las mismas camisas todos los días?
- (e) ¿Entra Ud. siempre a la clase a la misma hora?
- (f) ¿Va Ud. de vacaciones al mismo lugar todos los años?
- (g) ¿Aprende Ud. español y francés al mismo tiempo?

END OF FRAME 3

Situation A

Make plans with a classmate for the upcoming weekend. Include such details as where and when you're going, how, with whom, expenses, and how the weather might affect your plans.

Situation B

Compare your morning schedule with that of another member of the class. Include your getting up and getting ready habits (shaving, dressing, showering, etc.) and what your breakfast usually consists of and where you get it.

Situation C

Compare your evening schedule with that of another member of the class. Talk about what time you go to bed, what you do to prepare for bed, etc.

Situation D

Discuss the transportation plans you'll have to make to get ready for your next home leave. Compare ways of getting wherever it is you'll be going, costs, and relative benefits of going by train, car, plane, boat, or bus.

|                         |  |
|-------------------------|--|
| acostarse (Class A)     | to go to bed                                 |
| aeropuerto              | airport                                      |
| *afecto                 | affection                                    |
| afeitar(se)             | to shave (oneself)                           |
| agencia                 | agency                                       |
| aprender                | to learn                                     |
| atrás                   | in the back; behind                          |
| bañar(se)               | to bathe (oneself); to give<br>(take) a bath |
| *barbaridad             | atrocities; outrage                          |
| *¡qué barbaridad!       | how terrible!                                |
| barbero                 | barber                                       |
| botella                 | bottle                                       |
| *cama                   | bed  |
| *cara                   | face   |
| *carretera              | highway                                      |
| carta                   | letter (mail)                                |
| cinta                   | tape   |
| *córdoba                | cordoba (Nicaraguan currency)                |
| creer                   | to believe; to think                         |
| cuántos                 | how many                                     |
| cuatrocientos           | four hundred                                 |
| *darse una ducha        | to take a shower                             |
| día de fiesta           | holiday                                      |
| *diente (el)            | tooth  |
| doscientos              | two hundred                                  |
| *ducha                  | shower                                       |
| *darse una ducha        | to take a shower                             |
| durante                 | during                                       |
| entrar                  | to enter; to go (come) in                    |
| enviar                  | to send                                      |
| esperar                 | to wait (for); to expect;<br>to hope         |
| *estimado               | dear; esteemed                               |
| ferrocarril             | railroad                                     |
| fiesta                  | feast  |
| día de fiesta           | holiday                                      |
| fotografía              | photo; photography                           |
| *frontera               | border; frontier                             |
| habitación              | room   |
| hacer                   | to do; to make; to be                        |
| hacer buen (mal) tiempo | to be (have) good (bad) weather              |
| *hacer falta            | to be necessary                              |
| hoja                    | blade  |
| hoja de afeitar         | razor blade                                  |
| hotel (el)              | hotel  |
| ida                     | one way; (the) way down                      |
| pasaje de ida           | one way ticket                               |
| viaje de ida            | one way trip                                 |
| idea                    | idea   |
| información             | information                                  |



|                            |   |
|----------------------------|---|
| *inmediatamente            | immediately   |
| jabón (el)                 | soap; bar of soap   |
| jefe (el)                  | chief; boss   |
| lavar(se)                  | to wash (oneself)   |
| levantarse                 | to get up   |
| llegar tarde               | to be late  |
| llover (Class A)           | to rain   |
| mano (la)                  | hand  |
| máquina                    | machine   |
| máquina de afeitar         | razor   |
| me                         | myself  |
| mismo                      | same  |
| ahora mismo                | right now   |
| momento                    | moment  |
| música                     | music   |
| navaja                     | straight razor; pocket knife                                  |
| *ni ... ni                 | neither ... nor   |
| nos                        | ourselves   |
| novecientos                | nine hundred  |
| ochocientos                | eight hundred   |
| para                       | to; in order to   |
| *parte (la)                | part  |
| pasaje (el)                | passage; fare; ticket   |
| pasaje de ida              | one way ticket  |
| pasaje de ida y vuelta     | round trip ticket   |
| pasaje de vuelta (regreso) | return ticket   |
| pensar (Class A)           | to think; to intend   |
| perro                      | dog   |
| ponerse                    | to put on; to place oneself                                   |
| quedarse                   | to remain   |
| quinientos                 | five hundred  |
| *recibir                   | to receive  |
| recoger (g → j/o, a)       | to pick up; to gather   |
| regresar                   | to return; to come (be) back                                  |
| regreso                    | return; (the) way (trip) back                                 |
| viaje de regreso           | return trip   |
| *saludo                    | greeting; salute  |
| *saludos a ...             | regards to ...  |
| se                         | yourself; himself; herself;<br>itself; yourselves; themselves |
| seiscientos                | six hundred   |
| sentarse (Class A)         | to sit down   |
| *servicio                  | service   |
| setecientos                | seven hundred   |
| solo                       | alone; by oneself   |
| *tarde                     | late  |
| *llegar tarde              | to be late  |
| temprano                   | early   |
| *terremoto                 | earthquake  |
| tibio                      | tepid; lukewarm   |
| tiempo                     | time; weather   |
| toalla                     | towel   |
| trescientos                | three hundred   |

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| *último                | last                    |
| vez                    | time; occasion          |
| otra vez               | (once) again; once more |
| viaje (el)             | trip                    |
| agencia de viajes      | travel agency           |
| viaje de ida           | one way trip            |
| viaje de regreso       | return trip             |
| volver                 | to return; to come back |
| vuelta                 | turn; return            |
| pasaje de ida y vuelta | round trip ticket       |
| pasaje de vuelta       | return ticket           |

\*Occur in Narrative only in this lesson

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English forms.

## NUMBERS (HUNDREDS)

one hundred

---

one hundred and one

---

two hundred male students

---

two hundred female students

---

three hundred

---

four hundred

---

five hundred

---

six hundred

---

seven hundred

---

eight hundred

---

nine hundred

---

one thousand

---

eleven hundred

---

twelve hundred

---

two thousand

---

nineteen hundred seventy-five

---

## REFLEXIVE PRONOUNS

|            |       |
|------------|-------|
| myself     | _____ |
| yourself   | _____ |
| himself    | _____ |
| herself    | _____ |
| itself     | _____ |
| ourselves  | _____ |
| yourselves | _____ |
| themselves | _____ |

## REVIEW OF PRONOUNS

| SUBJECT (L. 1)     | PREPOSITIONAL (L. 4)        | REFLEXIVE                |
|--------------------|-----------------------------|--------------------------|
| I _____            | (for)me (para) _____        | myself _____             |
| you _____          | " you " _____               | yourself _____           |
| he _____           | " him " _____               | himself _____            |
| she _____          | " her " _____               | herself _____            |
| it _____           | " it " _____                | itself _____             |
| we _____           | " us " _____                | ourselves _____          |
| you<br>(pl.) _____ | " you (pl.)<br>(para) _____ | yourselves _____         |
| they<br>(m.) _____ | " them (m.)<br>(para) _____ | themselves<br>(m.) _____ |
| they<br>(f.) _____ | " they (f.)<br>(para) _____ | themselves<br>(f.) _____ |

DIRECT OBJECT (L. 9)

me \_\_\_\_\_  
 you (m.) \_\_\_\_\_  
 you (f.) \_\_\_\_\_  
 him \_\_\_\_\_  
 her \_\_\_\_\_  
 it (m.) \_\_\_\_\_  
 it (f.) \_\_\_\_\_  
 us \_\_\_\_\_  
 you (pl., m.) \_\_\_\_\_  
 you (pl., f.) \_\_\_\_\_  
 them (m.) \_\_\_\_\_  
 them (f.) \_\_\_\_\_

INDIRECT OBJECT (L. 8)

(to) me \_\_\_\_\_  
 " you (m.) \_\_\_\_\_  
 " you (f.) \_\_\_\_\_  
 " him \_\_\_\_\_  
 " her \_\_\_\_\_  
 (to) it (m.) \_\_\_\_\_  
 " it (f.) \_\_\_\_\_  
 " us \_\_\_\_\_  
 " you (pl., m.) \_\_\_\_\_  
 " you (pl., f.) \_\_\_\_\_  
 " them (m.) \_\_\_\_\_  
 " them (f.) \_\_\_\_\_

REFLEXIVE VS. NON-REFLEXIVE

Did they wash up? \_\_\_\_\_  
 She washes the dishes. \_\_\_\_\_  
 She washes them at night. \_\_\_\_\_  
 The boy bathes himself. \_\_\_\_\_  
 My wife bathes the children. \_\_\_\_\_  
 She bathes them every day. \_\_\_\_\_  
 Does he shave you, or  
 do you shave yourself? \_\_\_\_\_  
 We go to bed late, but  
 get up early. \_\_\_\_\_

## LESSON 11

### O B J E C T I V E S

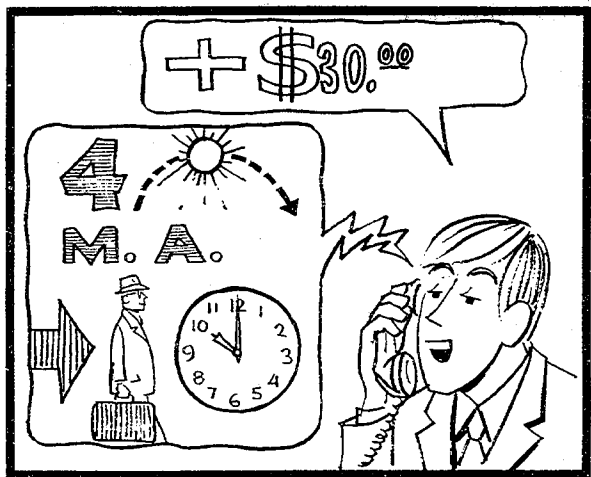
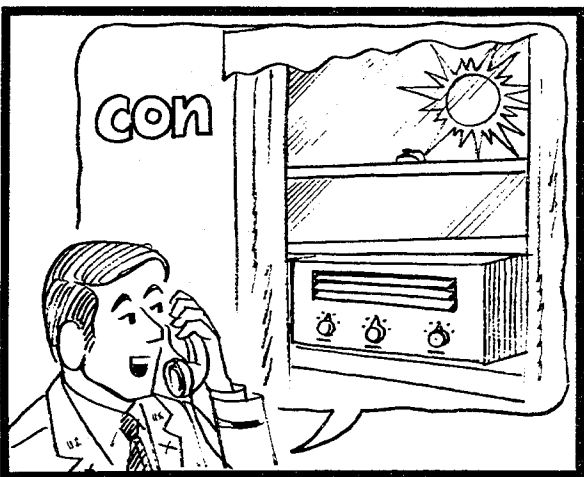
By the end of this lesson, the student will be able to:

#### ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Roleplay making hotel reservations.

#### READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a narrative of a telephone conversation dealing with making room reservations and write answers to questions in Spanish on the content.
3. Transcribe sentences and numbers from oral stimuli.



RESERVACIONES

EMPLEADO: Hotel Libertad. ¿En qué podemos servirle?

PÉREZ : Deseo reservar una habitación.

EMPLEADO: Cómo no, señor; tenemos algunas desocupadas.

PÉREZ : ¿Tienen un cuarto para una persona?

EMPLEADO: Sí, señor; hay varios con baño privado, a ciento veinte pesos diarios.

PÉREZ : Bueno, pero con aire acondicionado, por favor.

EMPLEADO: Entonces, le cuesta treinta pesos más.

PÉREZ : Está bien. Quiero reservarlo por cuatro días, a nombre del señor Mark Anderson. Él va a llegar esta noche a las 10:00.



## RESERVATIONS

CLERK: Libertad Hotel. What can we do for you?

PEREZ: I'd like to reserve a room.

CLERK: Certainly, Sir; we have some vacancies.

PEREZ: Do you have a room for one person?

CLERK: Yes, Sir. There are several with private bath at one hundred and twenty pesos a day.

PEREZ: Fine, but with air conditioning, please.

CLERK: In that case, it will cost you thirty pesos more.

PEREZ: O.K. I want to reserve it for four days in the name of Mr. Mark Anderson. He'll arrive at 10 o'clock tonight.

## FRAME 1

- A. 1. ¿Quiere Pérez reservar un cuarto en el Hotel Libertad?  
2. ¿Tienen cuartos desocupados?
- B. 3. ¿Tiene el hotel habitaciones desocupadas o están todas ocupadas?  
4. ¿Quién hace las reservaciones?
- C. 5. ¿Con quién habla Pérez cuando llama al hotel?  
6. ¿Qué desea Pérez?
- D. 7. ¿Por qué llama Pérez al Hotel Libertad?
- E. 8. ¿Cuándo hace Ud. reservaciones en un hotel?  
9. ¿Qué dice el empleado de un hotel cuando lo llama por teléfono?  
10. ¿Hay muchos cuartos desocupados en este piso?

## FRAME 2

- A. 1. ¿Quiere Pérez un cuarto para dos personas?  
2. ¿Tienen algunos cuartos baño privado?  
3. ¿Hay cuartos con baños privados a cien pesos diarios?
- B. 4. ¿Quiere Pérez un cuarto para una o para dos personas?  
5. ¿Cuestan los cuartos con baños privados cien o ciento veinte pesos?
- C. 6. ¿Para cuántas personas quiere Pérez el cuarto?  
7. ¿Qué hay en el hotel?  
8. ¿Cuánto cuesta un cuarto con baño privado?
- D. 9. ¿Cómo son los cuarto en el Hotel Libertad?
- E. 10. ¿Cuántas personas hay en esta clase?  
11. ¿Es verdad que aquí hay varios profesores de Centroamérica?  
12. ¿Hay baños privados en las barracas?  
13. ¿Cuántos dólares diarios cuesta su habitación?

## FRAME 3

- A. 1. ¿Quiere Pérez un cuarto con aire acondicionado?  
2. ¿Cuesta mucho más un cuarto con aire acondicionado?  
3. ¿Quiere Pérez reservar el cuarto por cinco días?  
4. ¿Va a reservarlo a nombre de Vega?  
5. ¿Llega Anderson a las 10:00 de la noche?
- B. 6. ¿Quiere Pérez un cuarto con o sin aire acondicionado?  
7. ¿Cuesta treinta o cuarenta pesos más un cuarto con aire acondicionado?  
8. ¿Quiere Pérez reservar un cuarto por cuatro o por cinco días?  
9. ¿Va a reservarlo a nombre de Vega o de Anderson?
- C. 10. ¿Cuánto cuesta un cuarto con aire acondicionado?  
11. ¿Por cuántos días quiere reservarlo?  
12. ¿A nombre de quién quiere reservarlo?  
13. ¿Cuándo llega el Mayor Anderson?
- D. 14. ¿Cómo quiere Pérez el cuarto?  
15. ¿Por qué cuesta más el cuarto que quiere Pérez?
- E. 16. ¿Necesitan las casas aquí aire acondicionado?  
17. ¿Cuántos dólares diarios cuesta un cuarto con aire acondicionado aquí?  
18. ¿Por cuántos meses va a estar Ud. aquí?  
19. ¿Hace su esposa las reservaciones a nombre de Ud.?

## FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. uses the following idiomatic expressions in realistic contexts: ¿En qué puedo servirle?, Lo siento mucho, and Cómo no.

2. asks and responds to questions with the present of oír and with the polite command form.

## FRAME 1 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (¿En qué puedo (podemos) servirle?)

Model 1

(T) el Hotel Libertad

(A) ¿Es el Hotel Libertad? (B) Sí, señor. ¿En qué puedo servirle?

(B) Sí, señor. ¿En qué podemos servirle?

(a) la farmacia La Salud

(b) la agencia de viajes La Visa

(c) el consultorio del doctor Mayo

(d) la estación de autobuses La Flecha

(e) el Hotel Nacional

(f) el restaurante El Ideal

(g) el Hospital General

(h) la oficina del capitán Pérez

Model 2

- (T) Llame por teléfono y pregunte si es el Hotel Libertad. (A) ¿Es el Hotel Libertad?
- (T) Conteste: Sí señor. ¿En qué podemos servirle? (B) Sí, señor. ¿En qué podemos servirle?
- (T) Dígale que necesita un cuarto para una persona. (A) Necesito un cuarto para una persona.
- (a) la farmacia La Salud  
algo bueno para el dolor de cabeza
- (b) el consultorio del doctor López  
saber si el doctor está desocupado
- (c) el Hotel Central  
reservar dos cuartos sencillos
- (d) la residencia del señor Fernández  
saber si puede saludarlo
- (e) la oficina de la Compañía B  
hablar con el comandante
- (f) la agencia de viajes El Sol  
saber cuánto cuesta el viaje a Caracas
- (g) el Hotel Reforma  
reservar un cuarto con camas gemelas
- (h) la estación de autobuses La Flecha  
tomar el ómnibus para San José

- (i) la librería La Principal  
comprar un libro de  
Cervantes

Step 2 (Lo siento mucho)

Model 1

(T) Banco Nacional

- (A) ¿Es el Banco Nacional? (B) No, señor, tiene el número equivocado. Éste es el restaurante La Última Cena.

(A) Lo siento mucho.

- (a) colegio San José  
(b) Hotel Nacional  
(c) farmacia La Luz  
(d) restaurante La Papa  
(e) instituto La Salud  
(f) cafetería La Divina  
(g) librería La Principal  
(h) escuela de idiomas

Step 3 (Present indicative of sentir)

Model 1

(T) Ud.

- (A) ¿Qué dice Ud. cuando está equivocado? (B) Digo que lo siento mucho.

- (a) él  
(b) ellos  
(c) nosotros  
(d) Uds.

- (e) ellas
- (f) Ud.
- (g) ella

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Oír)

Model 1

- (T) al profesor de la otra clase
- (A) ¿Oye Ud. al profesor de la otra clase? (B) Sí, lo oigo.
- (a) a los alumnos de la otra clase
  - (b) el avión
  - (c) la música del radio
  - (d) el ferrocarril
  - (e) el tren
  - (f) a los soldados del otro cuarto
  - (g) el ruido

Model 2

- (T) Ud.
- (A) ¿Me oye Ud. bien? (B) Sí, lo (la) oigo bien.
- (a) él
  - (b) ella
  - (c) el cabo
  - (d) Uds.
  - (e) ellos



(f) ellas

(g) Ud. y el capitán

(h) Ud.

END OF FRAME 1

## FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. uses lodging and housing terminology in realistic exchanges.

## FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Lodging and housing terminology)

Model 1

(T) un cuarto sencillo

(A) ¿Tiene Ud. un cuarto sencillo? (B) Sí, tengo varios.

(a) un cuarto desocupado

(b) cuartos con calefacción(c) piscina

(d) baños privados

(e) habitaciones

(f) cuartos amplios

(g) camas gemelas

Model 2

(T) cama doble

(A) ¿Tienen Uds. un cuarto con cama doble? (B) Sí, señor, tenemos uno cerca de la piscina.

(a) aire acondicionado

(b) baño privado

- (c) calefacción
- (d) ducha y bañadera
- (e) camas gemelas
- (f) bañadera
- (g) ducha

Model 3

- (T) con ducha o con bañadera
- (A) ¿Quiere Ud. un cuarto con ducha o con bañadera? (B) Lo quiero con ducha.
- (a) con cama doble o con camas gemelas
  - (b) con baño privado o sin baño privado
  - (c) con calefacción o sin calefacción
  - (d) con teléfono o sin teléfono
  - (e) con ducha o con bañadera
  - (f) con radio o con televisión
  - (g) con aire acondicionado o sin aire acondicionado

Model 4

- (T) la sala (T) comedor
- (A) En su casa, ¿dónde está la sala? (B) Está cerca del comedor.
- (a) el comedor de la cocina
  - (b) la cocina del comedor
  - (c) el jardín de mi dormitorio
  - (d) su dormitorio del pasillo

- |     |                 |              |
|-----|-----------------|--------------|
| (e) | el baño         | de mi cuarto |
| (f) | el <u>patio</u> | de la sala   |
| (g) | su cuarto       | del pasillo  |

Model 5

(T) comer

(A) ¿Dónde come Ud.?

(B) Como en el comedor.

- (a) descansar
- (b) bañarse
- (c) nadar
- (d) comer
- (e) recibir a sus amigos
- (f) ver televisión
- (g) desayunar
- (h) cocinar
- (i) dormir

END OF FRAME 2

## FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions with por to express lengths of time, e.g., for three days, for eight months, etc.
2. asks and responds to questions with para as "for"; "by" (deadline), e.g., for Friday, by 6:00, etc.
3. uses the expression a nombre de.

## FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (¿Por cuánto tiempo?)

Model 1

(T) necesita el auto

(A) ¿Por cuánto tiempo  
necesita el auto?(B) Necesito el auto por una  
semana.

(a) van Uds. a la América del Sur

(b) piensa alquilar la casa

(c) quiere reservar el cuarto

(d) piensa quedarse aquí

(e) va a estar de vacaciones

(f) va a descansar

Model 2

(T) quiere el cuarto

(A) ¿Por cuántos días quiere  
el cuarto?(B) Quiero el cuarto por tres  
días.

- (a) necesita los libros
- (b) va a ir Ud. a Chile
- (c) desea la habitación
- (d) piensa quedarse aquí
- (e) va a estar de vacaciones
- (f) necesita el auto
- (g) alquila la casa

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Para, meaning "for"; "by" (deadline))

Model 1

(T) cuándo

(A) ¿Para cuándo quiere  
reservar el cuarto?

(B) Quiero reservarlo para  
mañana.

(a) qué hora

(b) qué día

(c) ¿Para cuándo necesita la  
información?

(d) qué hora

(e) qué día

(f) ¿Para cuándo quiere  
reservar el pasaje?

(g) qué hora

(h) qué semana

THIRD MANIPULATION

Step 1 (¿A nombre de quién?)

Model 1

(T) el cuarto

(A) ¿A nombre de quién  
quiere el cuarto?

(B) Lo quiero a nombre del  
Sr. José López.

(a) alquilar el auto

(b) la casa

(c) reservar el cuarto

(d) poner las casas

(e) los pasajes

(f) el cuarto

(g) la habitación

Model 2

(T) hago la reservación

(A) ¿A nombre de quién hago  
la reservación?

(B) Hágala a nombre de Juan  
Pérez, por favor.

(a) hago los cheques

(b) pongo la cuenta

(c) reservo el cuarto

(d) pago la cuenta

(e) pido la información

(f) hago las reservaciones

END OF FRAME 3

Situation A

Describe in as much detail as possible either your present housing or a house you lived in at one time (as if you were living in it now), and answer questions about it from your fellow students.

Situation B

Roleplay renting a room at a local hotel with one of your classmates taking the role of the hotel clerk.

Situation C

Try calling a hotel to make reservations for your best friend. The classmate who answers the phone will probably make sure you get the wrong number several times before finally taking the reservation.



|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| condicionado           | conditioned                     |
| aire acondicionado     | air conditioning                |
| con aire acondicionado | air conditioned                 |
| *además                | besides; furthermore            |
| aire (el)              | air                             |
| alquilar               | to rent                         |
| a nombre de            | in the name of                  |
| bañadera               | bathtub                         |
| calefacción            | heating                         |
| cocina                 | kitchen                         |
| comandante             | commander; commandant           |
| cómo                   | how (L. 1)                      |
| cómo no                | of course; certainly; sure      |
| *contestar             | to answer                       |
| cuánto (L. 6)          | how much                        |
| (por) cuánto tiempo    | (for) how long                  |
| cheque (el)            | check                           |
| desocupado             | vacant; unoccupied; free        |
| diario                 | daily; a day                    |
| doble                  | double                          |
| dormir (Class B)       | to sleep                        |
| edad                   | age                             |
| equivocado             | wrong; mistaken                 |
| fecha                  | date (calendar)                 |
| *femenino              | feminine                        |
| *voz femenina          | female's voice; woman's voice   |
| gemelo                 | twin                            |
| *marcar                | to mark; to dial                |
| nacimiento             | birth                           |
| nacionalidad           | nationality                     |
| nadar                  | to swim                         |
| oír                    | (I) hear                        |
| oír (irr.)             | to hear                         |
| oír                    | (you) hear; (he, she, it) hears |
| oír                    | (you, pl.; they) hear           |
| para                   | for; by (deadline)              |
| pasaporte (el)         | passport                        |
| patio                  | yard; patio                     |
| persona                | person                          |
| piscina                | swimming pool                   |
| por                    | for; during                     |
| privado                | private                         |
| profesión              | profession                      |
| referencia             | reference                       |
| reservación            | reservation                     |
| residencia             | residence                       |
| ruido                  | noise                           |
| sala                   | living room                     |
| sencillo               | simple; single                  |

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| sentir (Class B)       | to feel                |
| lo siento (mucho)      | I'm (very) sorry       |
| servir (Class C)       | to serve               |
| en qué puedo servirle? | what can I do for you? |
| tarjeta                | card                   |
| tiempo                 | time                   |
| (por) cuánto tiempo    | (for) how long         |
| varios                 | several                |
| *voz (la)              | voice                  |

\*Occur in Narrative only in this lesson

Look up the Spanish equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

## HOUSING AND LODGING

(\$...) a day

---

air conditioned

---

available; vacant

---

bedroom (L. 4)

---

clerk

---

dining room (L. 6)

---

discount (L. 9)

---

door (L. 1)

---

double

---

for how long?

---

for tonight only (Ls. 6, 7)

---

for two days

---

garden (L. 9)

---

hotel

---

How much is it? (L. 6)

---

I like it very much. (L. 9)

---

kitchen

---

living room

---

May we use the swimming pool?

---

modern

---

on Sunday (L. 7)

---

in whose name?

residence

reservation

restaurant (L. 6)

room

sign (L. 8)

single room

there is no hot water  
(Ls. 4, 6, 9)

there is no soap (Ls. 4, 10)

to be on vacation (L. 3)

to rent

vacant

we need towels (Ls. 4, 10)

window

with a very pretty patio  
(L. 3)

with private bath

with telephone (L. 3)

with tub and shower

with T.V. (L. 1)

with twin beds (L. 10)

TO SERVE

(I) serve

(you) serve

(he, she, it) serves

(we) serve

(you, pl.) serve

---

(they, m.) serve

---

(they, f.) serve

---

TO FEEL; TO BE SORRY

---

I'm (very) sorry

---

He's (very) sorry

---

We're (very) sorry

---

They're (very) sorry

---

TO HEAR

---

(I) hear

---

(you) hear; (he, she, it)  
hears

---

(we) hear

---

(you, pl.; they) hear

---

## LESSON 12

### O B J E C T I V E S

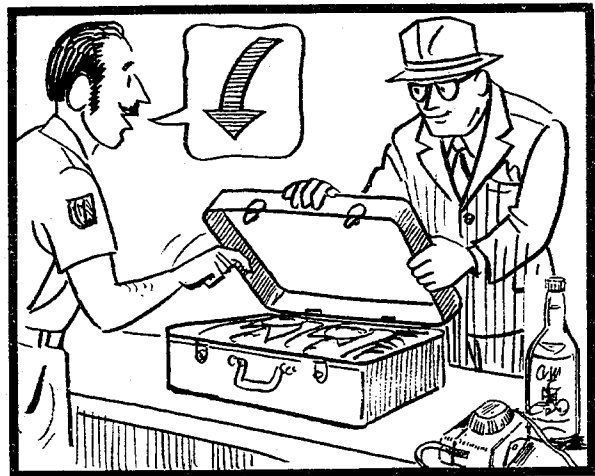
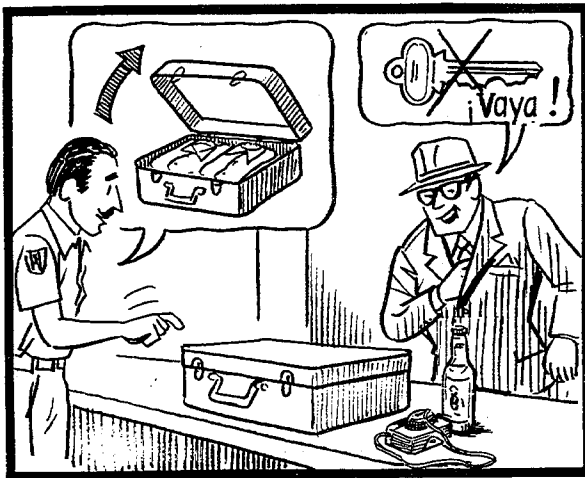
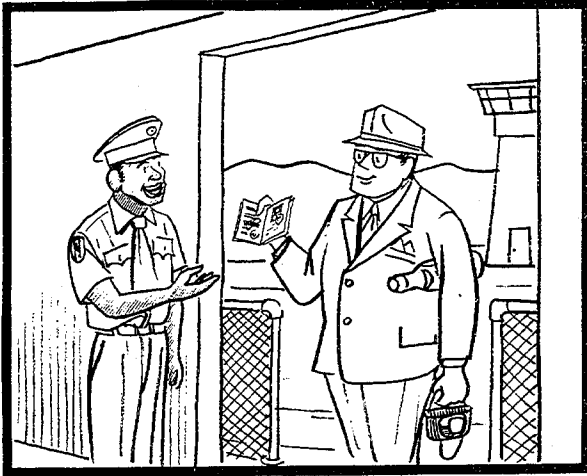
By the end of this lesson, the student will be able to:

#### ORAL PRODUCTION/COMPREHENSION

1. Roleplay situations at the immigration's, custom's, and luggage counters.

#### READING COMPREHENSION/WRITING SKILLS

2. Read a narrative dealing with an arrival at an international airport and write answers to questions in Spanish based on the content.
3. Transcribe a series of sentences and numbers from oral stimuli.



## EN EL AEROPUERTO

INSPECTOR 1: ¡Bienvenido a Amerindia, señor! ¿Me permite ver su pasaporte, por favor?

ANDERSON : Aquí lo tiene Ud.

INSPECTOR 1: Está bien. Ahora vaya a recoger su equipaje. Enséñele su comprobante al inspector alto de bigote.

(Pasa por la aduana)

INSPECTOR 2: ¿Trae Ud. perfumes, bebidas alcohólicas, o alguna otra cosa que declarar?

ANDERSON : Solamente una botella de coñac y esta cámara.

INSPECTOR 2: Tenga la bondad de abrir su maleta.

ANDERSON : ¡Vaya! No encuentro la llave ... ¡Ah, sí! Aquí está.

INSPECTOR 2: Muy bien, señor. Puede cerrarla. Gracias.



## AT THE AIRPORT

INSPECTOR 1: Welcome to Amerindia, Sir! May I see your passport, please?

ANDERSON : Here it is.

INSPECTOR 1: It's O.K. Now go pick up your luggage. Show your claim check to the tall inspector with the mustache.

(He goes through customs.)

INSPECTOR 2: Are you bringing in perfume, alcoholic beverages, or anything else to declare?

ANDERSON : Only a bottle of cognac and this camera.

INSPECTOR 2: Open your suitcase, please.

ANDERSON : Darn! I can't find the key. Ah! Here it is.

INSPECTOR 2: Very good, Sir. You can close it. Thank you.

## FRAME 1

- A. 1. ¿Le da Anderson su pasaporte al inspector?  
2. ¿Está bien el pasaporte?  
3. ¿Puede salir Anderson del aeropuerto después de darle su pasaporte al inspector?  
4. ¿Le da su equipaje el primer inspector?  
5. ¿Le enseña su comprobante al inspector de bigote?
- B. 6. ¿Está Anderson en Amerindia o en América?  
7. ¿Le da Anderson su pasaporte o su comprobante al primer inspector?  
8. ¿Va a recoger su pasaporte o su equipaje?
- C. 9. ¿Dónde está el aeropuerto?  
10. ¿Qué le dice a Anderson el inspector?  
11. ¿A quién le da Anderson su pasaporte?  
12. ¿Qué le debe enseñar al inspector para recoger su equipaje?  
13. ¿A qué inspector le tiene que pedir el equipaje?
- D. 14. ¿Cómo recoge Anderson su equipaje?  
15. ¿Por qué tiene que enseñar el comprobante?
- E. 16. ¿Tiene Ud. pasaporte? ¿De qué color es?  
17. ¿Le permiten a Ud. salir del país sin pasaporte?  
18. Cuando viaja por avión, ¿viaja con mucho equipaje?  
19. ¿Tiene que enseñar un comprobante para recoger la ropa limpia?  
20. ¿Quién tiene bigote en esta clase?

## FRAME 2

- A. 1. ¿Trae Anderson perfumes cuando pasa por la aduana?  
2. ¿Tiene bebidas alcohólicas que declarar?  
3. ¿Tiene otra cosa que declarar?  
4. ¿Pasa Anderson por la agencia de viajes o por la aduana?
- B. 5. ¿Trae Anderson perfumes o bebidas alcohólicas?  
6. ¿Tiene Anderson una cámara o perfume?  
7. ¿Trae una botella de ron o de coñac?
- C. 8. ¿Por dónde pasa Anderson?  
9. ¿Qué trae Anderson?  
10. ¿Qué tiene que declarar?  
11. ¿Qué bebida alcohólica tiene?  
12. ¿Cuántas cámaras trae?
- D. 13. ¿Por qué tiene que pasar Anderson por la aduana?
- E. 14. ¿Qué cosas trae Ud. a la escuela?  
15. ¿Qué tiene uno que declarar en las aduanas de los EE. UU.?  
16. ¿Le gusta a Ud. el perfume francés?  
17. ¿Toma bebidas alcohólicas? ¿Qué bebida le gusta más?  
18. ¿Puede decirme el nombre de un coñac?  
19. ¿Tiene Ud. una buena cámara? ¿De dónde es su cámara?

## FRAME 3

- A. 1. ¿Tiene que abrir Anderson su maleta?  
2. ¿Puede encontrar la llave?  
3. ¿Le permite el inspector cerrar la maleta después?
- B. 4. ¿Tiene Anderson que abrir o cerrar la maleta primero?  
5. ¿Encuentra o no encuentra la llave?  
6. ¿Puede cerrar la maleta inmediatamente o tiene que esperar?
- C. 7. ¿Qué tiene que hacer Anderson?  
8. ¿Qué no encuentra Anderson?  
9. ¿Qué hace después de abrir la maleta?
- D. 10. ¿Por qué tiene que abrir Anderson su maleta?
- E. 11. Cuando está de vacaciones, ¿cuántas maletas lleva?  
12. ¿Cuántas llaves tiene para su casa?  
13. ¿Encuentra mucha gente en el centro los sábados?  
14. ¿A qué hora abren la escuela?  
15. ¿A qué hora cierran los almacenes?

## FRAME 1 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions with the indirect object pronoun + permitir + infinitive construction and gives polite command forms.
2. gives polite commands with ir.
3. asks and responds to questions dealing with physical characteristics.

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Indirect object pronoun + permitir + infinitive)

Model 1

(T) pasaporte

(A) ¿Me permite ver su pasaporte?

(B) Cómo no. Aquí lo tiene.

(a) libro

(b) pasaje

(c) papeles

(d) diccionario

(e) visa

(f) tarea

(g) documentos

Model 2

(T) fumar

(A) ¿Les permite el comandante fumar en la sala de clase?

(B) No, señor, el comandante no nos permite fumar en la sala de clase.

(a) comer

- (b) descansar
- (c) dar una fiesta
- (d) tomar ron
- (e) hablar en inglés
- (f) cenar
- (g) desayunar

Model 3

- |     |  |     |  |
|-----|--|-----|--|
| (T) | ¿Cuándo le permite su jefe ir al club?                               | (A) | Me permite ir al club los fines de semana. |
| (a) | ¿A qué hora le permite el profesor tomar café?                       |     |  |
| (b) | ¿Dónde les permiten fumar?   |     |  |
| (c) | ¿Quién no les permite tomar ron en la sala de clase?                 |     |  |
| (d) | ¿Qué le permiten a Ud. hacer el viernes por la tarde?                |     |  |
| (e) | ¿Cuándo le permite el profesor salir temprano?                       |     |  |
| (f) | ¿A dónde le permite su jefe ir los sábados por la noche?             |     |  |
| (g) | ¿Por qué no les permite el comandante dar una fiesta todos los días? |     |  |

Step 2 (Polite command forms of permitir)

Model 1

- |     |                    |     |                                   |
|-----|--------------------|-----|-----------------------------------|
| (T) | ver el diccionario | (A) | Permítale ver el diccionario.     |
|     |                    | (B) | No le permita ver el diccionario. |

- (a) llamar por teléfono
- (b) escuchar las noticias
- (c) pagar la cuenta
- (d) ir al baño
- (e) ver ese libro
- (f) tomar un vaso de vino
- (g) pasar por aquí

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Polite command forms of ir)

Model 1 (Third person singular)

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| (T) tomar agua              | (T) ahora mismo               |
| (A) ¿Puedo ir a tomar agua? | (B) Sí, vaya Ud. ahora mismo. |
| (a) la biblioteca           | después de clase              |
| (b) tomar café              | a las diez                    |
| (c) ver al director         | antes de las dos              |
| (d) el cine                 | esta noche                    |
| (e) recoger el equipaje     | a ese <u>salón</u>            |
| (f) la playa                | el próximo sábado             |
| (g) el baño                 | ahora mismo                   |
| (h) el salón                | en cinco minutos              |

Model 2 (Third person plural)

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| (T) la playa                    |  |
| (A) ¿Nos permite ir a la playa? | (B) No, no vayan porque hace mucho frío. |
| (a) el hospital                 |  |
| (b) por la calle principal      |  |

- (c) el laboratorio
- (d) hablar con el director
- (e) descansar
- (f) ver al paciente
- (g) fumar en el pasillo
- (h) recoger el equipaje

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Physical Characteristics)

Model 1

- |                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| (T) él                  | (T) alto - negro                      |
| (A) ¿Cómo es él?        | (B) Él es alto, de <u>pelo</u> negro. |
| (a) su novia            | <u>baja</u> rojo                      |
| (b) el sargento         | alto <u>rubio</u>                     |
| (c) el mayor            | <u>flaco</u> negro                    |
| (d) la secretaria       | baja corto                            |
| (e) el inspector        | <u>gordo</u> rubio                    |
| (f) la señora Velázquez | flaca largo                           |
| (g) el cabo             | <u>delgado</u> corto                  |

Model 2

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| (T) ¿Tiene <u>canas</u> su padre? | (B) Sí, tiene algunas canas. |
| (a) ¿Es bonita su novia?          |                              |
| (b) ¿Tiene bigote su tío?         |                              |
| (c) ¿Es delgado el cabo?          |                              |
| (d) ¿Es <u>calvo</u> el sargento? |                              |
| (e) ¿Es alto el coronel?          |                              |



(f) ¿Tiene Ud. canas?

(g) ¿Es baja su señora?

(h) ¿Es rubia su amiga?

END OF FRAME 1

## FRAME 2 - OBJECTIVES

Student:

1. asks and responds to questions using the present of traer and llevar, and gives polite commands using these verbs.

## FRAME 2 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Present of traer)

Model 1

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| (T) Ud.                         | (T) café                      |
| (A) ¿Qué trae Ud. a la escuela? | (B) Traigo café a la escuela. |
| (a) Uds.                        | nuestros libros               |
| (b) ella                        | perfume                       |
| (c) el coronel                  | muchas cosas                  |
| (d) los alumnos                 | sus autos                     |
| (e) la secretaria               | su almuerzo                   |
| (f) Ud.                         | bebidas                       |
| (g) los cabos                   | sus diccionarios              |

Model 2

- |   |  |
|---|--|
| (T) Ud.                                 | (T) dos botellas de <u>tequila</u>             |
| (A) ¿Trae Ud. alguna cosa que declarar? | (B) Sí, señor, traigo dos botellas de tequila. |
| (a) su esposa                           | una botella de coñac                           |
| (b) ellas                               | unos perfumes                                  |

- |     |                    |                              |
|-----|--------------------|------------------------------|
| (c) | Uds.               | dos cámaras                  |
| (d) | el cabo            | una pistola                  |
| (e) | el caballero       | una botella de <u>whisky</u> |
| (f) | el <u>pasajero</u> | dos botellas de ron          |
| (g) | Ud.                | una botella de vino          |

Step 2 (Polite command forms of traer)

Model 1

- (T) Tell Mary, your secretary, (A) María, tráigame esos  
to please bring you those documents, por favor.  
documents.
- (a) Tell the waiter to please  
bring you a cup of coffee.
- (b) Tell the waiter to please  
bring you and your wife  
two glasses of wine.
- (c) Tell private ... and cor-  
poral ... to please bring  
you the tape recorder.
- (d) Tell the captain to please  
bring his children to the  
party.
- (e) Tell the waiter to please  
bring you and your friend  
the bill.
- (f) Tell the driver to please  
bring your car to you.
- (g) Tell the professors to  
please bring their wives  
to the dinner.

Step 3 (Present of llevar)

Model 1

(T) Ud.

(A) ¿Cuándo lleva Ud. a su esposa al cine? (B) Llevo a mi esposa al cine cada dos semanas.

(a) sus niños

(b) Uds.

(c) su familia

(d) ellos

(e) la secretaria

(f) el capitán

(g) su novia

Step 4 (Polite command forms of llevar)

Model 1

(T) Puedo

(A) ¿Puedo llevar esta fotografía a su oficina? (B) Sí, llévela, por favor.

(a) documento

(b) pasaporte

(c) Podemos

(d) órdenes

(e) comprobantes

(f) Puedo

(g) su visa

(h) Podemos

END OF FRAME 2

## FRAME 3 - OBJECTIVES

Student:

1. uses the idiomatic expression Tener la bondad de + infinitive in realistic exchanges.
2. asks and responds to questions using the present of abrir and cerrar, and gives polite commands using these verbs.
3. asks and responds to questions using the present of encontrar and perder.
4. reviews Class A verbs and indirect object pronouns.

## FRAME 3 - MANIPULATION EXERCISES

## FIRST MANIPULATION

Step 1 (Tener la bondad de + infinitive)

Model 1

(T) Tengo

(A) ¿Tengo que abrir la maleta? (B) Sí, tenga la bondad de abrir la maleta.

- (a) recoger el equipaje
- (b) Tenemos
- (c) ir a la embajada
- (d) Tengo
- (e) esperar al inspector
- (f) Tenemos
- (g) marcar el número

SECOND MANIPULATION

Step 1 (Cerrar)

Model 1 (Present of cerrar)

(T) Ud.

(A) ¿Cierra Ud. la puerta?

(B) Sí, cierro la puerta.

(B) No, no cierro la puerta.

(a) la ventana

(b) Uds.

(c) los libros

(d) los alumnos

(e) los cuadernos

(f) ellas

(g) la puerta

(h) el coronel

Model 2 (Polite command forms of cerrar)

(T) yo

(A) ¿Puedo cerrar la maleta?

(B) Sí, señor, ciérrela.

(a) la puerta

(b) nosotros

(c) las ventanas

(d) yo

(e) los libros

(f) nosotros

(g) el cuaderno

Step 2 (Abrir)

Model 1 (Present of abrir)

(T) Ud.

(A) ¿Por qué abre Ud. la ventana? (B) La abro porque tengo calor.

- (a) la puerta
- (b) Uds.
- (c) la maleta
- (d) el caballero
- (e) la revista
- (f) Ud.
- (g) el cuaderno
- (h) los alumnos

Model 2 (Polite command forms of abrir)

(T) nosotros

(A) ¿Abrimos la puerta? (B) No, no la abran, por favor.  
(B) Sí, ábranla, por favor.

- (a) la carta
- (b) yo
- (c) la botella de ron
- (d) nosotros
- (e) las ventanas
- (f) yo
- (g) el cuaderno

Step 3 (Present of cerrar and abrir)

Model 1

(T) las ventanas

(A) ¿Abre o cierra Ud. las  
ventanas a las cuatro?

(B) Yo las cierro.

(B) Yo las abro.

(a) Uds.

(b) el almacén

(c) el inspector

(d) las puertas

(e) Ud.

(f) el consultorio

(g) ellos

THIRD MANIPULATION

Step 1 (Encontrar)

(T) Encuentro las palabras  
nuevas en el diccionario.

(A) ¿Dónde encuentra las  
palabras nuevas?

(B) Encuentro las palabras  
nuevas en el diccionario.

(a) Los alumnos encuentran muy  
difícil el curso de  
español.

(b) Ud. puede encontrar al  
sargento Rivero en el  
consultorio.

(c) Manolo encuentra fáciles  
los diálogos.

(d) Mi esposa no encuentra  
la llave.

(e) Encontramos las maletas en  
el salón.



- (f) Encuentro al señor Quintero en la cantina todos los días.
- (g) Ellos van a encontrar el micrófono detrás de la grabadora.

Step 2 (Perder)

Model 1

(T) Ud.

(A) ¿Pierde Ud. el dinero? (B) Sí, a veces pierdo el dinero.

- (a) el equipaje
- (b) las señoras
- (c) la llave
- (d) Uds.
- (e) el comprobante
- (f) el inspector
- (g) los pasaportes

FOURTH MANIPULATION

Step 1 (Class A verbs)

Model 1

(T) ¿Cuánto cuestan esos zapatos? (A) Cuestan cuarenta pesos.

- (a) ¿Piensa Ud. ir a Venezuela?
- (b) ¿A qué hora se acuestan sus hijos?
- (c) ¿Se sienta Ud. cuando está cansado?
- (d) ¿Cómo encuentran Uds. este curso?

- (e) ¿Qué pierde mucha gente en Las Vegas?
- (f) ¿En qué estación llueve más en su estado?
- (g) ¿Puedo cerrar las ventanas?

Step 2 (Direct and indirect object pronouns)

Model 1

- |   |  |
|---|--|
| <p>(T) Y estos documentos, ¿a quién se los doy?</p> <p>(a) Esta carta, ¿se la tiene que enviar al coronel?</p> <p>(b) El pasaje, ¿se lo reservo para el sábado?</p> <p>(c) ¿La lección?, el profesor nos la va explicar mañana.</p> <p>(d) ¿Este auto?, el capitán va a comprármelo.</p> <p>(e) ¿Esta pregunta?, el profesor puede contestársela.</p> <p>(f) ¿La casa grande?, no quiere alquilárnosla.</p> <p>(g) Esos papeles no se los puedo enseñar porque no los tengo aquí.</p> | <p>(A) And these documents, who do I give them to?</p> |
|---|--|

END OF FRAME 3

Situation A

Play the role of an Immigration (inmigración) Officer by asking a fellow student to fill out an immigration form and to give you his passport. Then interrogate him regarding his birthplace, age, travel plans, etc.

Situation B

You have just arrived at the customs declaration counter (mostrador) and are going to try to get through without paying duty on the cigarettes and liquor you have in your suitcase. A fellow student who is the Custom's Agent isn't going to let you get away with it.

Situation C

You are at the airport and are trying to collect your luggage. Your classmates, all employees at the airport, will:

- 1) give you some interesting directions as to how to get to the baggage claims area;
- 2) manage to have considerable difficulty in finding your bags--based on your description of them; and
- 3) probably ask for a sizeable amount of money for ultimately having found them.

|                         |  |
|-------------------------|--|
| abrir                   | to open  |
| aduana                  | customs; customhouse                                 |
| alcohólico              | alcoholic  |
| alto                    | tall; high   |
| *amable                 | kind   |
| bajo                    | short; low   |
| bebida                  | beverage; drink                                      |
| bienvenido              | welcome  |
| bigote (el)             | mustache   |
| bondad                  | kindness   |
| tenga la bondad (de...) | please; be so kind (as...)                           |
| calvo                   | bald; baldheaded                                     |
| cámara                  | camera   |
| cana                    | gray (white) hair                                    |
| *¡Caramba!              | Darn (it)!   |
| cerrar (Class A)        | to close   |
| comprobante (el)        | proof; claim check                                   |
| coñac (el)              | cognac; brandy                                       |
| curso                   | course   |
| declarar                | to declare   |
| delgado                 | thin   |
| difícil                 | difficult  |
| *disgustado             | annoyed; angry; displeased                           |
| documento               | document   |
| encontrar (Class A)     | to find; to meet                                     |
| equipaje (el)           | luggage  |
| *éste                   | the latter   |
| fácil                   | easy   |
| flaco                   | skinny   |
| gordo                   | fat  |
| *impuesto               | tax; duty  |
| *inmigración            | immigration  |
| inspector               | inspector  |
| llave (la)              | key  |
| llevar                  | to take (along); to carry                            |
| maleta                  | suitcase   |
| *maletín (el)           | handbag (luggage); overnight bag; satchel; briefcase |
| micrófono               | microphone   |
| *modo                   | way; manner  |
| *de todos modos         | anyway   |
| *mostrador (el)         | counter  |
| *orden (el)             | order; sequence                                      |
| palabra                 | word   |
| pasajero                | passenger  |
| pelo                    | hair   |
| perder (Class A)        | to lose  |
| perfume (el)            | perfume  |
| permitir                | to permit; to let; to allow                          |

|                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| *protestar              | to protest; to complain         |
| *registrar              | to check; to search             |
| *revisar                | to check; to examine            |
| revista                 | magazine                        |
| rubio                   | blond                           |
| sala                    | room                            |
| sala de clase           | classroom                       |
| salón (el)              | large room; hall; meeting room  |
| *sello                  | seal; stamp                     |
| tener (L. 1)            | to have                         |
| tener la bondad (de...) | please; be so kind (as...)      |
| tequila (el)            | tequila                         |
| traer (irr.)            | to bring; to have on (with) you |
| ¡Vaya!                  | Darn (it)!                      |
| visa                    | visa                            |
| *vuelo                  | flight                          |
| whisky (el)             | whiskey                         |

\*Occur in Narrative only in this lesson

Look up the English equivalents in the vocabulary list(s) and write them down next to the English terms.

REVIEW OF IDIOMS AND EXPRESSIONS

A beer, please! Nice 'n cold. (Ls. 1, 3, 9)

---

Do you want anything else? (Ls. 7, 12)

---

He has three striped suits. (Ls. 1, 9)

---

They're going to buy round trip tickets. (Ls. 4, 7, 10)

---

How terrible! She's coming on foot. (Ls. 6, 9, 10)

---

I can't find my keys. (L. 12)

---

I have to take a shower now. (Ls. 1, 7, 11)

---

I like the shirt with short sleeves. (L. 9)

---

He's going to see her next weekend. (Ls. 7, 8, 11)

---

I think he's wrong. (Ls. 10, 11)

---

It's always sunny over there. (Ls. 5, 9)

---

It's very windy here. (Ls. 1, 9)

---

May I see your passport? -Of course; here you are. (Ls. 7, 12)

---

Much obliged. I'll see you tomorrow night. (Ls. 5, 7, 9)

---

Please (be so kind as to) open your suitcase. (L. 12)

---

She buys one every other month. (Ls. 3, 4, 9)

---

There are no vacant rooms; we're very sorry. (Ls. 4, 10, 11)

---

They show good movies there. (Ls. 1, 9)

---

Welcome to Amerindia. (L. 12)

---

Who's calling? (L. 11)

---

TO BRING

(I) bring

(you) bring; (he, she, it)  
brings

(we) bring

(you, pl.; they) bring

---

---

---

---

---

---